BONDIA® ARUBA

E

Kico ta gana cu mas ley...
Sin implementacion adecua...?

Diasabra 18 di Mei 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Banco Central a lansa serie nobo di biyete



Pagina 3

- **Raad van Advies critico riba implementacion di ley** Pagina 3
- **Moratorio riba supermercado y minimarket prolonga** Pagina 31
- **7 persona sentencia pa asesinatonan 'black widow'** Pagina 7

Parlamento y gobierno a ricibi manifiesto



Pagina 2



Pagina 4

Clausura Business Week 2019



Pagina 11

Ganadonan di Arte di Palabra a ricibi premio

Despues di ricibi manifiesto contra abuso sexual di mucha

Gobierno a compromete pa cambia tur ley pronto

ORANJESTAD - E deseo di husticia tabata mas grandi cu e cantidad di hende cu por a expresa nan preocupacion den e manifestacion contra abuso sexual di menor, lidera pa e ciudadano Yury Bracho.

Entrega manifiesto
E grupo di manifestante a haci nan prome parada dilanti di parlamento, unda no tabata presente ni e presidente tampoco e vice presidente di parlamento, y menos e lidernan di e fraccionnan. Pero si dos parlamentario, Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP) y Mervin Wyatt-Ras (AVP), kende a ricibi un manifiesto for di man di Bracho, kende a exigi un fecha cu nan lo por haya contesta riba nan manifiesto. Christiaans-Yarzagaray a expresa cu como miembro di parlamento tabata dificil p'e duna contesta. Pero unabes cu e tin contacto cu e presidente di e organo legislativo aki, e lo pone na haltura di e manifiesto.







E di dos parada di e manifestacion tabata dilanti di Bestuurskantoor, unda tres minister di e gobierno di coalicion a baha pa ricibi e manifiesto, Andin Bikker (POR), Otmar Oduber (POR) y Rudy Lampe (RED). Nan a expresa cu di parti di gobierno ta existi un compromiso, pero di parti di comunidad den su totalidad mester existi un responsabilidad conhunto pa proteha nos muchanan. "Ami como minister di husticia, di mi banda y den nomber di gobierno di Aruba, nos ta haci compromiso cu nos lo cambia tur e leynan cu mester wordo cambia..." Bikker a bisa.

Den nan manifiesto, e manifestantenan ta pidi entre otro, fortalece nos ley ya cu no mester tin mas mucha abusa. Nan ta consciente cu cambio di ley no kiermen cu e delito aki ta bay stop. Pero si e ta un instrumento legal pa protege e victima y castiga e abusado. Nan ta pidi den nan manifiesto pa aumenta e castigo contra pedofiel. Igualmente, nan ta pidi pa bin cu un website unda e pedofiel su potret ta aparece, pa tur hende sa kende nan ta. Tambe nan ta haya necesario pa prepara e empleadonan y fortalece e team cu ta traha den instancianan manera Voogdijraad y departamento di Asunto Social.

Compromiso
E tres mandatarionan a expresa nan solidaridad cu e preocupacion expresa durante e manifestacion, y te hasta nan a elogia e forma civilisa con e manifestantenan a vocifera nan preocupacion. Bikker a compromete cu otro siman e lo duna contesta por escrito riba cada punto expresa den e manifiesto. El a declara cu dia 1 di juni e prome paso ta wordo tuma pa e meld code cu ta wordo introduci den instancia Sostene Mi, pa garantisa e anonimidad di e persona cu ta denuncia e tipo di delito aki. E ta bin compaña – segun e mandatario- cu shete articulo di nos codigo civil.

Tambe lo bin cu henter un plan, cu fecha concreto, pa bin cu cambio pa reforsa nos ley conhuntamente cu parlamento y impone un castigo minimo. Esaki pa evita cu un persona cu a haya culpabel ta haya un par di luna so como castigo, pues nan lo bin cambio riba articulo 31 y 37 di nos codigo penal pa no bin na remarca riba rebaho di pena. Tambe bin cu un registro publico cu por ta accesibel via Facebook, di personanan cu a wordo condena pa e tipo di delito aki. "Pa nos duna un señal cu un persona culpabel un acto asina a wordo condena, no por bay simplemente desapercibi den comunidad," el a bisa. E propuesta aki a cay den bon tera cerca e manifestantenan, cu di biaha a cuminsa bati man.

Di su banda, Lampe a bisa cu lo duna charla den diferente MFA pa asina prepara nos comunidad pa ataca e problema aki. Tambe na scol publico, pero den otro scol lo duna charla pa nos muchanan sea alerta y duna nan tips riba cualkier hende cu tin mal intencion riba nan. Oduber a expresa su preocupacion tambe, y a bisa cu 'gobierno tin full atencion pa e dolor aki.'

Tabata un manifestacion pacifico unda adultonan, hobennan y muchanan a participa aden, acompaña cu algun di e personahenan clasico di e mundo infantil di Disney, entre nan Mickey, Minnie, Pluto y Cinderella. Meymey di e inocencia di e personahenan aki, e manifestantenan tabata exhibi borchinan cu leyenda cu ta refleha un problema: "Traha ley pa proteha e mucha y no e pedofiel."

Den e manifestacion aki a participa e lider sindical di FTA, Hubert Dirksz, kende a expresa cu durante nan congreso extraordinario, nan a expresa nan solidaridad cu e lucha cu Bracho ta lidera contra abuso sexual di mucha.

Banco Central a lansa oficialmente e serie nobo di biyete di florin

ORANJESTAD - Ayera a presenta oficialmente e serie nobo 2019 di biyetenan di florin durante un ceremonia den sede di Centrale Bank van Aruba, cu lo cuminsa su emision oficial dia 3 di juni. E tema principal di e biyetenan nobo ta 'Bida na Aruba', cu ta contene elementonan prominente di Aruba, como tambe caracteristica di siguridad mas avansa disponibel riba mercado, cu lo dura 30 aña.

Jeanette Semeleer, presidente di Centrale Bank van Aruba, a expresa cu despues di un trayectorio largo di shete aña, el a haya hopi emocion di comparti cu comunidad e serie nobo 2019. El a splica e diferente fase cu nan a pasa cu ayudo di hopi experto, bisando cu e tin confiansa cu comunidad lo namora y bira orguyoso di e serie di biyetenan 2019.

Tocante e fasenan, Semeleer a comenta cu a cuminsa na aña 2012 cu e prome fase di evaluacion, despues e fase di preparacion, fase tres di diseño, fase cuater di produccion, fase cinco legal y fase seis di emision.

Di manera aki Semeleer a papia tocante e cambio di diseño di e biyetenan actual cu esun di serie 2019. E diseño actual ta data di aña nobenta, y e ultimo adaptacion cu nan a haci tabata di 2003. Mientras tanto e standard di siguridad internacional a bira mas estricto y e diseño actual tin hopi parti blanco den dje.

Esun cu mester saca for di circulacion tabata e biyete di 10 florin, cual ta esun mas uza den comunidad. Nan a tuma e decision di cambia e serie, y a establece un comision interno encarga cu implementacion di e proyecto di biyetenan nobo di florin.

E biyetenan nobo tin caracteristicanan, por ehempel, reconocimento pa persona cu tin impedimento visual. Nan ta traha di materialnan duradero uzando e tecnologia mas avansa y elementonan di siguridad y tecniconan di provision.

Semeleer a duna di conoce cu CBA a haci un competencia pa e diseño di e biyetenan nobo. A crea varios tipo di hurado, esta publico, tecnico y artistico, esey a cuminsa cu seis artista local, di cual Nigel Matthew a resulta como ganado di e diseño final.

Semeleer a haci un reconocimento pa e trahadonan durante e trayectorio aki, por ehempel artistanan local, expertonan local e internacional di banco central, y asesornan di sector priva, como tambe e productor di biyete internacionalmente renombra, cu ta Crane Currency y otro colaborado cu tabata presente den e ceremonia.

Miriam Gonzalez, director ehecutivo di banco, tambe a expresa cu 'Streanan di Aruba', otro nomber di e biyetenan, tin un arte hopi bunita y cu hopi herencia y elementonan caracteristico di e isla. E letternan di e denominacion di e biyetenan ta mas grandi cu esun di aña 2003, di mesun manera el a bisa cu e ta espera cu e proyecto aki lo contribui na conscientisacion di tur loke Aruba tin y lo por tin.

E cronologia di emision di e serie nobo di 2019 di e biyetenan di florin ta lo siguiente:
3 di juni di 2019: Emision oficial di e serie nobo 2019 di biyetenan di florin

4 di juni te cu 11 di augustus 2019: Co-circulacion di e serie 2003 y e serie nobo di 2019

12 di augustus 2019: E serie 2003 di e biyetenan di florin ta sali for di circulacion y no por wordo usa mas pa haci pago.

4 di juni te cu 4 di december 2019: Por haci e cambio di e serie 2003 pa e serie nobo di 2019 solamente na e banconan comercial.





Raad van Advies critico riba implementacion di ley

ORANJESTAD - Recientemente Raad van Advies (RvA), e organo constitucional di conseho pa gobierno di Aruba, a ofrece nan relato anual na Prome Minister.

Den su introduccion, presidente di RvA, mr. Frits Goedgedrag a mustra riba e relacion mehora di colaboracion entre e Conseho y gobierno, algo cu no semper tabata asina. Loke a crece, segun Goedgedrag, ta e pensamento cu e Conseho no ta un adversario di gobierno, pero ta un asesor critico cu ta desea di contribui na un producto legislativo mas optimal posible.

Esey no ta kita cu e ta trece dilanti algun observacion critico. Un di e asuntonan cu e ta señala ta e gran cantidad di proyecto di ley cu ta yega na RvA cerca di fin di aña, cu mester drenta na vigor ainda pa 1 di januari di e siguiente aña. E tempo ta relativamente cortico pa duna conseho, y pa e tratamento den parlamento. Esaki ta trece cune e peligro di un reaccion debil di gobierno riba e consehonan di RvA, y un tratamento di menor calidad y contenido den Staten. Esaki ta sumamente indeseable, sigur si ta trata di topiconan compleho. Esaki no ta un fenomeno na Aruba so. Tambe den e otro paisnan di Reino ta mustra riba e tratamento demasiado rapido di proyectonan di ley di banda di tur e actornan den e proceso. Pa combati esaki, RvA ta boga pa un miho planificacion di e proceso di legislacion.

Otro desaroyo cu ta motibo di preocupacion pa RvA ta e implementacion di ley. Esaki ta algo cu ta toca tur proyecto di ley cu RvA ta trata, y esey ta motibo tambe pa trece esaki dilanti den e relato di 2018. Mirando e consehonan duna den e aña, RvA ta boga pa na momento di formula legislacion caba tuma na cuenta e aspecto di implementacion y e gastonan, financiero y di otro indole, relaciona cu esaki.

No ta esencial solamente pa por conclui di un propuesta di ley ki problema tin pensa di atende cu e ley, sino tambe con e legislador tin pensa di ataca e problema y ken(nan) lo ta envolvi den e implementacion. Un analisis profundo di e aspectonan di implementacion, manera e capacidad y experticio di e organisacion cu ta implementa, e gastonan relaciona y e implementacion mira for di perspectiva di e ciudadano, y anticipando tambe e fasenan cu por distingui, lo por yuda pa evita cu lo tin problema despues den implementacion di e ley.

Un ehempel cu e relato ta menciona ta e institucion di un Parke Marino entrante 1 di januari 2019 . Den esaki a designa un cantida di zona den awanan di costa di Aruba como 'natuurreservaat'. RvA ta aplaudi e prome paso aki, pero ta mustra tambe cu proteccion berdadero ta mas cu e designacion y cu supervision efectivo, y mantencion di e reglanan tambe mester ta parti di esaki.

BONDIA ARUBA

Departamento di Asunto Economico:

'Conkistando horizontenan nobo'





ORANJESTAD – Departamento di Asunto Economico, hunto cu nan unidad di Exprodesk, a organisa e workshop 'conkistando horizontenan nobo' den colaboracion cu Sismercado, Grant Thornton, Asociacion di Musico y Artista Arubano, Derecho di Autor (Trademarks y Patents), Qredits, CXpay pa presenta Business Week 2019.

Sharon Meijer, policy advisor na departamento di Asunto Economico a duna splicacion tocante Exprodesk su tayer 'eCommerce' unda e esunnan cu atende por a siña con pa bende nan producto online, con pa ricibi e pago online, y tambe con pa proteha esaki unabes e bay online.

Cada participante a ricibi 9 tayer durante henter un siman. Tres dia intensivo di eCommerce, tambe informacion di con pa traha un website simpel, con pa deal cu trafico riba e website y con e producto por wordo bendi y ta mas atractivo online.

A trata e parti di con pa cumpli cu belasting, locual ta trata e reforma nobo di belasting, y e importancia pa un negoshi na Aruba ta exitoso. Pa esunnan den arte, sea fotografo, media entre otro, tambe pa nan por tin nan derechonan di autor. Den e parti di proteha y patenta e producto te cu e logo di e compania pa ora e bay digital.

Ademas nan a haya e parti practico, unda cu un persona cu interes pa habri negoshi por a habri nan website mesora. "E parti great ta cu nos tabatin un persona cu tabatin su website caba, el a duna su presentacion y e producto a wordo bendi", el a remarca.

Un grupo varia y di diferente edad, segun Meijer, tin cu tabata tin website caba y otro cu kier a traha simpel. Algun persona cu conocemento den transaccion y con pa bende nan producto y servicio, te hasta esunnan cu nunca a haci esey. Nan a ofrece material necesario pa yuda nan cu esaki.

El a informa cu lo tin mas tayer di eCommerce. "Mundo ta bayendo den esaki. Tambe loke ta trata e parti logistica ta importante con pa ship esaki ora di manda afo y pa entrega na su destino final."

Nan ta duna informacion y guia necesario, y e tayernan ta gratis. Pa e siguiente tayer lo trata pa hende cu a cuminsa un negoshi cu no ta exporta ainda, y con pa siña haci esaki, e logistica di cual documento mester tin y mas informacion. El a expresa cu entusiasmo di un grupo cu ta satisfecho, cu interes pa haci pregunta y siña y ta interactivo, a haci 'un siman interesante y exitoso'.

Na final di evento, minister Xiomara Ruiz-Maduro a haci entrega di certificado pa cada participante. "Como gobierno nos ta gusta mira actividad economico manera esaki crece. Sea chikito of mediano, nan ta yuda economia di Aruba. Ta spera di wak fruto muy pronto. Tambe pa desaroya e sector prometedor y industria creativo ta un deseo grandi cu mester enfoca riba dje."

Pa finalisa, e mandatario a duna un palabra di gratitud na esunnan cu organisa y colabora den e tayer. Pa haci uzo di nan capacidad, talento y conocemento adkiri pa yuda comunidad henter.

Departamento di Cultura

Instrumento pa yega na propio negoshi

ORANJESTAD – Departamento di Cultura a colabora hunto cu Exprodesk, mirando cu ta trata di creatividad, unda nan kier motiva artista sea den musica, escritor, artesano y tur den e mesun categoria di arte.

Stan Dabian, relacionista publico di departamento di Cultura, ta bisa cu ta importante pa artista atende e tayer si tin talento cu nan kier sigui crece den dje, sea con pa lanta un website unda nan por exporta nan creatividad den cualkier area, y tambe locual ta trata derecho di autor y con pa proteha nan trabou.

Pa e motibo aki, Departamento di Cultura ta involucra y motiva. Nan por ripara cu mas artista ta presente, na banda di persona comercial. "E ta un mix di hende cu tin negoshi y plataforma, pero nos kier crea mas artista pa nan por mustra nan producto local. Anto esaki ta e instrumento pa nan yega na nan propio negoshi y con pa atende cu belasting."

Un participante di e tayer, Monica Oduber, tambe a expresa cu actualmente mundo ta den comercio online. Pa Aruba, e no ta mucho conoci. El a agrega cu e tayer ta importante pa wordo informa den e posibilidad cu tin den e crecemento pa empresario y artista local, pa nan no keda na Aruba, pero enfoca riba un produccion mas grandi pa 'full mundo'. El a remarca cu ta bon pa gobierno sigui ofrece un plataforma unda cu e persona por continua cu nan servicio.

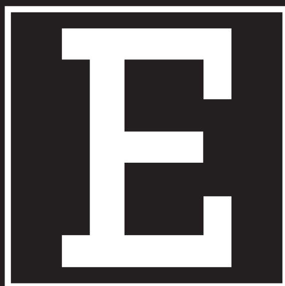
Oduber mes tin experencia, e tin su negoshi y material cu el a patenta hopi aña atras. Awo el a haya oportunidad pa ofrece mundialmente. "Un mensahe pa tur mundo y pa Aruba, pa tur tin un solucion pa yega leu."





DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra.



Editorial

Kico ta gana cu mas ley...
Sin implementacion adecua...?

Nos Conseho Consultivo (Raad van Advies), e principal consehero di gobierno riba tereno di legislacion, a toca un tema sumamente importante den nan relato anual 2018. Esey ta e problema di falta di acompaña leynan cu e debido cuadro di implementacion, pa por garantisa cu despues cu e ley bi na vigor, por percura tambe cu tin supervision y cumplimento. RvA ta recomenda corectamente cu na e fase di formulacion di e ley caba mester pensa riba implementacion, conta bay hacie, kico lo mester na organisacion, kico esaki ta implica na recurso financiero, personal adecuadamente entrena, etc.

Aki realmente a toca un punto cu como medio nos a yega di trece dilanti na varios ocasion. Por ehemplo, algun tempo pasa nos a mustra riba e problema, cu algun aña atras a introduci e ley di seguro di pension obligatorio pa sector priva, cu te awe nunca a haya un supervisor designa pa ministro encarga cu finanzas, cu ta esun cu mester haci esaki. Esey no ta intenciona primeramente como critica riba e actual ministro cu a hereda e situacion aki, pero sigur di e ministro y gabinete anterior cu a introduci e ley, cu apoyo di e gremionan empresarial y sindicatonan, esey mester bisa, pero no a pensa riba loke mester a crea na supervision.

Consecuencia ta cu despues di varios aña di implementacion, den e sentido cu dos compania di seguro ta encarga cu cera contract cu empresanan pa administra nan asunto pa loke ta e seguro aki, pero naturalmente nan no ta e autoridad gubernamental cu mester vigila e proceso di cumplimento di tur empresa na Aruba. Individualmente e companianan di seguro ta na altura ken ta sigura cerca nan, pero no tin un autoridad cu ta combina tur informacion y ta sali en busca di esnan cu no ta cumpli cerca ningun di e dos companianan. Manera nos a trece dilanti e tempo ey, na maart di e aña aki, e asunto aki ta andando desde 2011 caba, y mas tempo pasa sin medida, mas empleado den sector priva ta sali perhudica. E mandatario concerni, confronta cu e problema, a priminti di reacciona riba esaki. Nos ta keda pendiente.

Tambe tin e ehemplo di e ley di cacho, unda tambe e problema no ta e ley mes, sino e falta di e infrastructura necesario, tanto den hende como den otro medio, pa por hiba un control adecua riba henter e isla. Mirando e cantidad di cacho cu tin riba caya, sigur den oranan di anochi, ta obvio cu no tin (suficiente) control y ademas no tin e conscientisacion pa e ciudadano comprende cu e por tin cacho, pero no pa cuida caya, pasobra caya ta pa tur hende usa... Hopi biaha ta pasa tambe cu bisiñanan no kier problema cu un persona cu no ta tuma ningun regla na cuenta, y no por haci nada si no tin autoridad pa haci esaki.

Asina nos por menciona un cantidad di ley cu tin un implementacion inadecua, loke ta haci cu e ley, introduci cu tur bon intencion, na final ta resulta di ta inefectivo y inutil. Ademas e ta reforsa e impresion cerca e ciudadano cu no ta importa tanto tuma ley na serio, pasobra incumplimento toch no tin ningun consecuencia. Pero, pa nos no keda pega na ehemplo di mesun fenomeno, kico ta realmente loke por haci pa mehora e situacion?

Pa cuminsa, nos mester ta consciente di e hecho cu no ta e hurista na departamento di Legislacion cu mester contesta e preguntanan clave: ken ta bay haci kico, con y pa cuanto tempo, y cu cuanto hende, y cuanto e ta bay costa? Esaki ta parti di e trabao cu e nivel di maneho di e departamento concerni mester haci. Y si ta trata di un seccion o departamento completamente nobo, lo mester di un presupuesto completo cu ta tuma tur aspecto na cuenta cu ta relevante pa e caso. Banda di e reglanan legal mes cu ta referi na e supervision, den e Memorie van Toelichting e ministerio y/o departamento concerni mester contesta e preguntanan mas esencial di e caso. Pero banda di pone esaki riba papel, e asunto mester haya bida real tambe, den forma di keda inclui den presupuesto regular di e ministerio pa por garantisa operacion adecua.

Ademas, den tur esaki tin un aspecto cu ta keda hopi biaha scondi, y esey ta e pregunta con ta bay implementa? Kico ta e instrumentonan basico cu gobernacion en general tin pa logra cumplimento di e ciudadano, cu lo mester usa di e manera mas logico pa tene e gastonan mas abao posible. Un ehemplo concreto: ta necesario pa cualkier tarea crea un departamento cu polis o funcionario cu tarea policial, un solucion hopi caro, si ta posible logra hopi cu informacion? Den nos mundo digitalisa no necesariamente informacion y educacion di ciudadano mester costa hopi placa. Esaki no ta yuda den tur caso, pero unda por, e ta e paso logico. Tambe otro instrumento manera impuesto y sistema di permiso mester keda implementa cu cautela; por ta cu tin otro solucion cu ta sali mas economico. Nos por gana hopi caba, si di awor en adelante ta cuminsa planea prome cu core haci.

Brasil: Brasileñonan no ta wak nan mes como Latinoamericano

SAO PAULO (ElNuevo-Herald) – Den extension y poblacion, Brasil ta e pais mas largo di Latino America. Sinembargo, su habitantenan ta esunnan cu menos ta identifica como ciudadano di Latino America den e region, segun e estudio 'America y Mundo, opinion publico y politica exterior'. Resultado di e investigacion ta refleha cu 4.2% so di Brasileñonan ta defini como Latinoamericano.



E encuesta a puntra na principio di aña 2019 pa 1.849 Brasileño cual tabata e identidad na e cual nan ta kere cu nan ta pertenece. Di nan, 80.6% a scoge e Brasileño; 11.4% 'ciudadano di mundo' y un 4.2% so a defini su mes como Latino Americano, di acuerdo cu e datonan ofreci pa Feliciano de Sá Guimaraes profesor di Universidad di Sao Paulo.

E cifranan aki ta contrasta cu e resto di e paisnan analisa (Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, México y Peru), unda e porcentahe di persona cu ta identifica como Latinoamericano tabata di 38% na Chile te 59% na Colombia den e edicion ultimo di 2015, unda e resultado di Brasil tambe tabata di 4%.

Lopes a balora e disparidad grandi entre Brasil y e restonan di e pais como 'basta fuerte, pero no sorprendente': "Brasil semper tabata e pais cu menos ta identifica cu America Latino".

Cu e obhetivo di debolbe e sentimento genuino di e Brasileñonan, e antropologo Brasileño Darcy Ribero a idea na 1989 e "Memoria di America Latino", un compleho basta grandi ubica na e centro di Sao Paulo cu e aña aki ta celebra su di trinta aniversario.

E experto a splica cu a pesar cu e gigante Latino Americano ta limita cu otro 10 pais Latino, su zona di frontera no tin casi poblacion, pa loke no tin impacto den e dia pa dia di e Brasileñonan.

Haiti ta lucha pa tin coriente sin petroleo Venezolano

PORT AU PRINCE (Infobae) – Mediante e programa di ayudo Venezolano Petrocaribe, Haiti a yega di ricibi casi 60.000 bari di crudo pa dia, den condicionnan hopi mas faborabel cu esunnan di e mercado. Mas di e mita di e costo di petroleo, cu a ser bendi cu un descuento fuerte, lo por debolbe 25 aña cu un interes di 1%, supuestamente loke tabata permiti gobierno utilisa e beneficionan aki pa fomenta e desaroyo economico. A cambio, Haiti tabata respalda Venezuela dilanti di Merca na foronan regional, manera Organisacion di Estadonan Mericano.

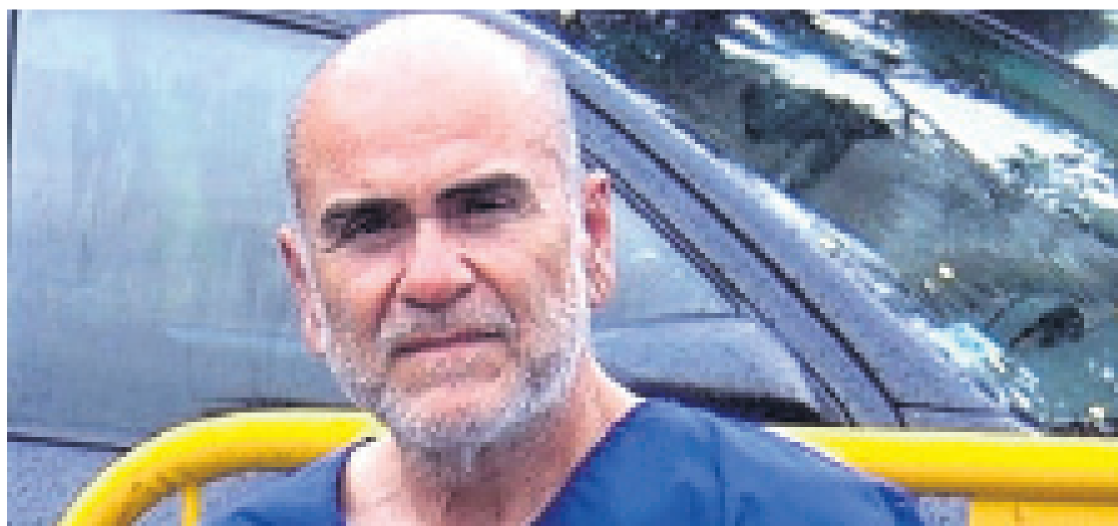


Pero a medida cu e gobierno di Nicolas Maduro tabata haci frente pa e caida di produccion di petroleo y su mesun problemanan economico, Caracas stop di manda miles di miyon di dollar cu petroleo pa paisnan di Centro America y Caribe, incluyendo Haiti, unda e fin di e crudo barata a produci cortenan di coriente importante.

Di otro banda, e Oficina di Monetizacion di Programa di Ayudo pa e Desaroyo di Haiti (BMPAD, siglanan na Ingles), a topa cu su mesun dificultadnan. Despues di cuminsa cumpra crudo na mercado internacional, e departamento a bisa e aña aki cu a keda sin fondonan operativo, y cu a laga di entrega di forma regular e combustibel necesario pa e stacion electrico cu ta mantene e luz cendi. Awor, mayoria di e poblacion di Haiti tin electricidad durante apenas tres ora pa dia.

E gobierno di Moise a pidi BMPAD, Ministerio di Finansa, y empresanan di energia priva pa propone via pa habri e mercado di petroleo ainda mas. Sinembargo, e director di BMPAD, Fils Aimé Ignace St. Fleur, a bisa cu su agencia no lo bandona e rol di supervision di importacion y tarifa di e petroleo na mayor. Pero e districto di Bourdon, Jean ta bisa cu e situacion ta bira cada biaha mas complica.

Nicaragua: Preso politico cu paspoort Mericano ta muri den prizon



MANAGUA (ElPais/El-Comercio) – Eddy Montes, Mericano di 57 aña, a fayece diahuebs pasa den e prizon La Modelo, ubica pafo di e capital di Nicaragua, despues di un represion policial contra un bringamento entre varios homber deteni, pa via di e protestanan contra Gobierno di e sandinista Daniel Ortega. E oposicion y organisacionnan di derechonan humano ta considera Montes y e resto di hombernan cu a causa e bringamento como presonan politico.

Segun un comunicado di Ministerio di Gobernacion Nicaragueño, a registra 'un alteracion grave di e orden den e interior, di parti di e presonan di delito contra orden publico', pa kende e institucion aki ta acusa di destrui e infrastructura di e prizon: "Kima corchon, destruccion di e sistema electrico, di e dak, muraya y agresion pa funcionario di e prizon". E bringamento a sosode ora un delegacion di Cruz Cora Internacional tabata bishita pa constata e condicionnan di e luga.

"Un grupo grandi di presonan a bay contra e personal di e perimetro di siguridad, nan a bringa cu un di nan cu e intencion di kita su arma. Durante e bringamento a produci un bala, cu a impacta e preso Eddy Antonio Monstes Praslin, kende a ser traslada di biaha pa e hospital mas cercano", e version oficial Nicaragueño a establece.

Famia di e detenidonan y testigo cu tabata pafo di e prizon a contradeci e version aki, y nan a sigura medionan local cu nan a scucha casi '20 bala' di arma di candela contra e presonan, cu a rebeldia ora nan a haya sa di e bishita di e comision di Cruz Cora.

Mientras tanto, Embahada di Merca na Managua a afirma cu 'gobierno di Merca ta condena e uzo di e forsa letal contra e ciudadano Mericano Eddy Montes', ken tabata considera un 'prizonero politico'. E delegacion diplomatico a exigi cu e 'circunstancia di e accidente tragico aki mester wordo investiga'.

El Salvador: 7 persona sentencia pa asesinatonan 'black widow'

SAN SALVADOR (AP) — Un corte na El Salvador a sentencia 7 miembro di gang na 30 aña di prizon ayera, pa e notorio asesinatonan 'black widow', den cual muhenan a wordo forsa pa casa cu hombernan, kende despues tabata wordo asesina pa colecta polisa di seguro.
\
Fiscalnan a acusa e sospechosonan di recluta muhenan pa haci trabou domestico, y despues obliga nan pa casa cu e victima, kende tabata wordo gaña pa kere cu e muhenan tabata ciudadano Mericano, y cu casando cu nan, nan lo por emigra legalmente.



E 'black widow'nan, miembro di e gang Mara Salvatrucha of MS-13, a wordo haya culpabel di traficacion di hende y asociacion ilicito, pero absolvi di fraude y proposicion di homicidio. E dos lider di e grupo a ricibi sentencia di 30 aña, mientras e resto a ricibi 15 of 25 aña.

E dos muhenan involucra a testigua na e huicio y awo ta bou proteccion oficial contra represalia. Un a conta con el a wordo forsa pa casa na 2014 cu Edgar Gutiérrez, kende a wordo asesina dos luna despues.

Despues di e boda, e dos hombernan casa a wordo persuadi pa saca polisa di seguro, door di bisa nan cu ta un rekisito pa procesa visa conyugal pa Merca. Poco despues, e muhenan a wordo forsa pa bolbe cerca e gang, mientras e hombernan a wordo mata.

E muhenan e ora ey mester a reclama e curpanan na morgue, yena e documentonan necesario, colecta e pago di seguro, y entrega esaki, compaña cada paso pa miembronan di e gang.

Oficialnan a haya sa di e estafa mortal ora un di e muhenan a scapa y reporta esaki. Autoridadnan ta sospecha cu por tin mas victima, pero esaki no a keda confirma.





Venezuela: Negociacion lo sigui na Martinique

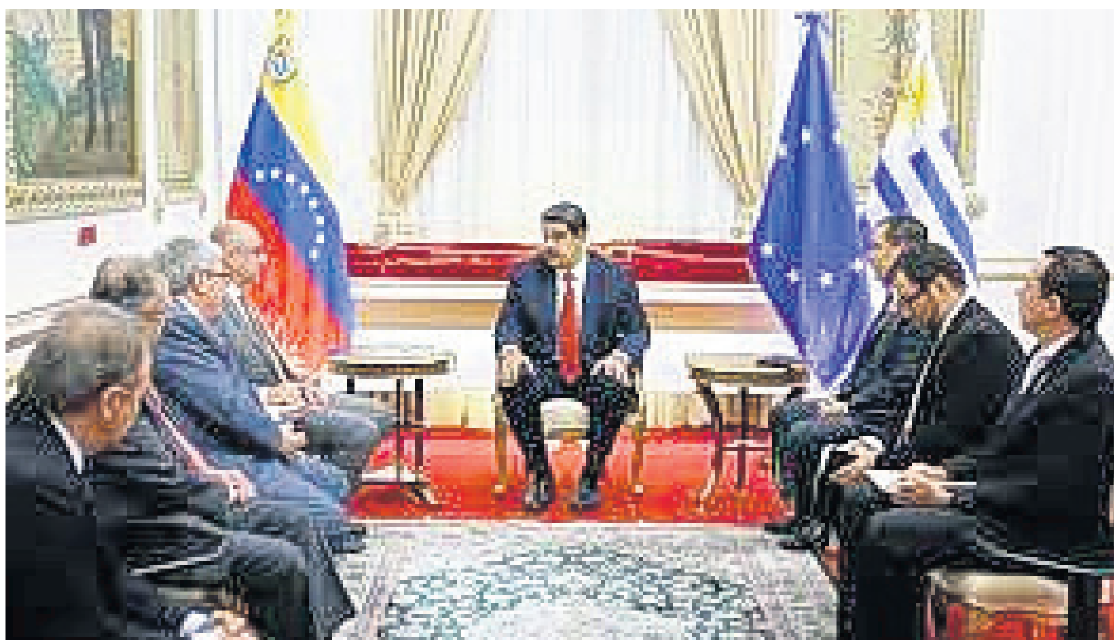
CARACAS (AlNavio) - Despues di e prome contactonan haci na Noruega, e decision ta pa sigui negocia na e isla Martinique, teritorio di ultramar Frances den Caribe, segun e medio Spaño Alnavio.

Despues di encuentronan na Oslo, Noruega, e delegacionnan a bolbe Caracas pa consulta cu nan lidernan, Maduro di parti di gobierno actual, y Guaido pa banda di oposicion. Pero na Oslo caba a cuminsa papia tocante e luga pa e siguiente encuentro, unda ambos banda lo a menciona Martinique. Banda di e isla Caribense lo tin un di dos y di tres opcion tambe, cu no ta conoci na e momento aki. Loke ta ainda den proceso di definicion, segun AlNavio, ta e metodo cu lo aplica den e negociacion.
Na prome momento, e speculacionnan tabata cu lo a sigui negocia na Noruega of algun otro pais na Europa. A pesar cu e combersacionnan na Noruega a lanta cierto expectativa cerca e sectornan cu ta contra un salida arma di e conflicto, Guaido a declara cu no ta trata di un negociacion. "No tin ningun tipo di negociacion. E ta un esfuerso di Noruega pa logra un mediacion, cu tin lunanan andando. Esaki tabata e di dos invitacion pa yega na Oslo. Tur lo demas ta speculacion," e presidente interino a bisa medionan Venezolano.
E representantenan di Nicolas Maduro den e negociacion ta Hector Rodriguez, gobernador di estado Miranda, y Jorge Rodriguez, ministro di Comunicacion. Pa oposicion, Gerardo Blyde, ex diputado, y Fernando Martinez Mottola, ex ministro di Carlos Andres Perez. Pa oposicion lo participa tambe e di dos vicepresidente di Asamblea Nacional, Stalin Gonzalez.

Ta conoci cu Martinique no tin conexion aereo directo cu Venezuela, y ambos delegacion lo mester biaha via otro pais pa yega Martinique.

Venezuela: Nicolas Maduro a ricibi Grupo di Contacto

CARACAS (LaPatilla/ EFE) - Nicolas Maduro a ricibi diahuebs pasa e delegacionnan perteneciente na e Grupo Internacional di Contacto na Palacio Miraflores na Caracas, pa combersa cu nan pa busca un salida di e crisis politico na Venezuela.
E canal Chavista VTV a transmiti imagen di e yegada di e mision na palacio presidencial, unda canciyer Jorge Arreaza a ricibi nan.
Segun Maduro a indica riba su cuenta di Twitter, e reunion tabata pa "informa di e consecuencianan di e blokeo y e sancionnan imponi pa e imperio Mericano contra Venezuela."



Den e mision aki tabatin representante di Alemania, España, Francia, Italia, Portugal y Hulanda, tur ta miembro di e grupo internacional di contacto di cual tambe ta forma parti Suecia, Reino Uni, Costa Rica, Uruguay, Ecuador y Bolivia.

E agenda di e mision no ta conoci, pero e mesun dia lo tabatin un encuentro cu e hefe di Asamblea Nacional, Juan Guaido, reconoci como presidente encarga di Venezuela pa mas di cincuenta pais.
Den ultimo siman embahador y representantenan di e paisnan Europeo miembro di e grupo a tene varios encuentro cu dirigente politico di ambos banda, pa combersa riba e intentonan di e grupo.
E Grupo di Contacto a keda conforma riba iniciativa di Union Europeo (UE) y tin como meta promove un salida pacifico di e crisis Venezolano mediante eleccion presidencial nobo y e distribucion di ayudo humanitario.
E bishita ta coincidi tambe cu e inicio di combersacion na Noruega entre gobierno di Maduro y oposicion reuni tras di Juan Guaido, cu por conduci na inicio di un dia-

Grupo di 9 muhe indocumenta a purba huy for di baraknan

WILLEMSTAD - Ayera a bati alarma na prizon ora cu esunnan responsabel a tuma nota cu un grupo di mas o menos 9 muhe indocumenta a trata na huy for di baraknan riba tereno di prizon na Koraal Specht.

E caso aki ta sosode net un dia despues cu mando di polis a habri porta pa prensa di Corsou pa drenta y wak con ta trata cu hendenan indocumenta y otro presonan den e instituto. E caso ta presenta mas o menos un siman despues cu minister di husticia Girigorie a tene un conferencia di prensa pa splica cu a institui un comision pa bay atende cu e situacionnan den prizon y specificamente e problemanan na barak. Ta asina cu algun minuut despues e hendenan a sali for di e area di barak a logra garanan y asina stroba cu nan ta Sali pafo di e tereno di prizon.



Un persona indocumenta ta costa 350 florin pa dia





WILLEMSTAD - Den e ultimo simannan e departamentonan den Centro di Detenshon y Korekshon Kòrsou (SDKK)cu ta e topico, ta e departamento di Barak. Esaki ta caminda cu ta encarcela personanan cu yega nos isla di forma ilegal sea via di lama of di otro forma y cu polis a gara nan ya riba nos isla.

Durante di e dia habri pa Prensa ayera, director di SDKK Urny Floran a duna un presentacion amplio relaciona cu detencion y encancelacion di e personanan indocumenta.

Loke a bin dilanti ta cu durante di e ultimo 5 añanan, mayoria di e personanan indocumenta cu a keda detene, a drenta nos isla via di lama.

E loke cu mas ta remarcabel te echo cu antes 5% di e personanan indocumenta cu tabata yega y permanece riba nos isla tabata Venezolano, awor a yega e cantidad remarcabel di 78%.

Na di dos luna ta sigui e personanan di nacionalidad Colombiano cu ta forma un total di 6% di e cantidad di personanan indocumenta cu ta keda detene.

Encancelacion di personanan indocumenta cu keda detene tanto muhe como homber tin hopi gasto mara na dje.

Gastonan pa cada un persona indocumenta cu ser detene ta mas o menos Fl.350 pa cada dia. Esaki ta encera alimento, cuido y te hasta pañanan pa esunnan cu keda detene sin nada hunto cu nan.

E echo cu frontera ta cera ta pone cu e personanan indocumenta ta keda mucho mas dia cu normal loke ta haci e gastonan pa cu cada persona encarcela mucho mas.

Un otro problema cu tambe ta trece gastonan astronomico cu ne, ta huida di e indokumentadonan. Den e ultimo aña tabatin sigur 4 huida na e barak di personanan indocumenta, incluyendo e huida di siman pasa.

Segun cifranan cu a keda presenta, un promedio di Fl.60.000 pa luna ta bay na reparacion na e barak na momento cu huida a tuma luga. Actualmente tin re construccion tumando luga na e baraknan aki.

E prome fase ta plania pa termina fin di e luna aki.

Na momento cu e baraknan ta cla, por acapara un cantidad di mas o menos 50 persona indocumenta. Situacion financiero ta pone cu no por reconstrui e departamento di barak completo. Un re construccion total di e departamento barak lo sali sigur 6 miyon florin. Pa esaki a haci un peticion na Hulanda pa yuda cu e fondonan, segun Floran a indica.

Autonan na candela den Kurá di Raspa

WILLEMSTAD – Recientemente a inicia un candela den Kurá di Raspa, na unda ta warda tur auto cu a ser kita di hende. Un bus cu anteriormente tabata ser uza pa transporta prizoneronan a tabata na candela.

Esaki ta causa pa nubianan huma grandi na Berg van Ararat. E nubianan di mas grandi di huma cu varios persona a wak esaki.

E candela a cana te na unda cu e vehiculonan tabata y eventualmente 4 auto a pega candela ora cu bomberonan a yega na e sitio.

Segun e fuentenan , e candela a ser pega, pero e investigacion oficial ainda ta den proceso.



Acusacionnan contra Cleopa: Unda tin huma, tin candela

WILLEMSTAD – E atakenan riba politiconan di MAN mester stop. Esaki tabata un mensahe di e conferencia di prensa cu e partido coalicion recien.

Recientemente, e ex minister Steven Martina, ex candidata pa minister Neysa Schoop-Isenia y minister Kenneth Gijsbertha a ser ataca. Ta asina cu na a ser ataca cu un keho di acoso sexual contra miembro di parlamento Eugene Cleopa, e partido tabatin suficiente y a yama un conferencia di prensa.

Aparentemente e miembronan di parlamento a manda un mensahe di orientacion sexual na mucha hombernan hoben atrabes di rednan social. Carlos Monk, di e partido opositor di Korsou Di Nos Tur ta acus'e di esaki. El a presenta un keho cu entre otro, e gobernador, e conseho di minister y parlamento. Aunke e no a haci esaki na Ministerio Publico.

Durante e conferencia di prensa di baina a menciona e acusacionnan contra Cleopa, pero a pone mas atencion na e problemanan di e isla y cu e atakenan na un partido of miembro di e partido pa no yuda mas pais.

E acusacionnan contra Cleopa no a ser nenga durante di e conferencia di prensa, incluso despues di varios preguntanan di medionan di comunicacion.



Centro di comunidad no ta satisfecho cu minister Koeiman

WILLEMSTAD – E centro di comunidad di Corsou ta luchando contra di scarsedad di personal y ya no ta realisando e pagonan parcial di awa y coriente.

E asociacion di e centro di comunitario Unsebako tabatin un combersacion cu minister Hensley Koeiman tocante di esaki na principio di april, pero e minister no a cumpli cu e compromiso di haya un solucion den dos siman. Despues di a warda 7 siman, nan ta harta y e asociacion a manda un carta pa e minister.

Segun e presidente di Unsebako Junny Sluis, e por pone e rabia aki un banda pa busca un solucion cu Koeiman. Si esaki no funciona, lo sigui otro pasonan cu ainda no por ser bisa.



Girobank no a cambia tarifanan pa clientela

WILLEMSTAD – Girobank no a cambia su tarifanan pa su clientela. Esaki ta locual e gerencia a anuncia ayera. Cu esaki e banco ta responde na varios mensahenan riba red social.



A afirma cu despues di e banco Maduro & Curiel's, Girobank tambe lo a aumenta su tarifanan pa su clientela. Segun Girobank, e unico incremento cu a ser implementa pa esunnan cu no ta cliente; ta cu e personanan cu no tin un cuenta na Girobank, pero cu ainda kier haci transaccionnan atrabes di e banco.

Segun e banco, e aumento ta e resultado di desaroyonan reciente den e mercado monetario.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@cspnv.com

TA BUSCA
Un apartamento den serkania di Playa (bon prijs) di un camber, tur cos inclui, muebla
Tel. 593 0909 / 593 0077

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

TA BENDE
un cama di baby y un carrier
Pa fls.75. Por yama
Tel. 565 5724
741 5500

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2
Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE
Shimis blanco size 12 pa recibimento + di bautismo pa mucha di 1 aña y algun otro shimis elegante
Tel. 741 8637

TA BENDE
un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia
AWG. 375.000,=
Tel: 592.9966

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT
Studio in Playa (max 2 persons) living with kitchen, 1 bedroom, 1 bath room Afl.700 (excl. water+ electra)
Tel.662 3892

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA BENDE
set di comedor, 6 stoel, mesa extensible, estilo antique
Fls.400
Tel:742 5845

TA BENDE
BBQ Grill “crioyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

TA BENDE
Cas y Studio apart.
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda
Prijs Afl.195.000.00
Tel.588 2942 / 593 2578

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
Chevrolet 2009
Den bon condishon
Prijs: Afl.8000
Tel.747 8652 / 745 9420

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/
Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Ganadonan di Arte di Palabra a ricibi nan premionan

ORANJESTAD – Recientemente e hobennan ganado di Arte di Palabra a realisa un bishita na oficina di minister Xiomar Ruiz Maduro, pa asina ricibi nan premio corespondiente

Pa e ocasion bunita aki nos a recita un poema dedica specialmente na e hobennan aki cu lo bay participa dia 18 di mei na e Competencia ABC di Arte di Palabra na Corsou.

E tabata un encuentro hopi ameno na unda nos a wordo deleita pa tres presentacion talentoso di nos hobennan. Nos ta yama danki na Departamento di Cultura y na Grupo di Corector Papiamento pa e bunita proyecto di Arte di Palabra. Hopi exito na tur participante di e Competencia Arte di Palabra ABC, specialmente na nos hobennan talentoso di Aruba







Gobernador Alfonso Boekhoudt tabata gastdocent na Colegio EPI



ORANJESTAD - Recientemente Gobernador di Aruba Alfonso Boekhoudt tabata invitado di Colegio EPI como gastdocent pa duna un les di staatsinrichting na klas BOL WZ 3-1.

Durante un ora largo gobernador sr. Boekhoudt tabata sa di a duna splicacion di kico ta e tareanan di un gobernador, consistiendo di varios terenonan y na final gobernador a conta tambe di rol como ex ministro plenipotenciario na Hulanda.
Durante y despues di su splicacion studiantenan por a haya e oportunidad di haci varios pregunta na Gobernador.
Mester bisa cu esaki ta e prome biaha cu nos di EPI ta haya un bishita di un gobernador na unda gobernador tabata kier ta mas cerca di e studiantenan pa asina haya un miho bista riba e parti di enseñansa na EPI mes.
Presente durante e les tabata sr. Ryan Maduro, director general EPI, ayudante di gobernador sr. B.F. Breitenstein y docente encarga cu modulo Randolf Vrolijk.



Explosion den cushina di Orale na Palm Beach





PALM BEACH - Diabierna durante oranan di atardi un explosion a pasa den cushina di Orale cu ta keda banda di Paseo Herencia.

Tanto unidad policial como brandweer a keda despacha pa e sitio. Parce cu e tubo a rementa glas a sali y despues candela. Pero esaki a keda paga di biaha. Brandweer a yega di biaha y haci un control pero no tabata tin nada di peliger mas. Personal di DTI a presenta pa haci nan investigacion.

Auto a bolter na Washington

WASHINGTON - Diabierna atardi den e birada di Washington pa Bubali banda di Bubali Comercial center un auto a bolter y drenta mondi.

Tabata tin algun persona den auto y nan tabata sinti dolor na curpa, un hoben tabata sinti dolor di lomba y a keda atendi di biaha pa personal di ambulance pa despues transporta e victima pa hospital.





Ultimo aviso pa ciudadno De Mey no tira sushi riba caminda publico





PARADERA - Diabierna mainta team BCI hunto cu ploeg di Serlimar a bolbe bay na e cas na Paradera 128 di famia De Mey,cu semper tawata un molester cu santana di autonan bieu dilanti e cas y ariba caminda publico.

Awor nos por a nota cu el a bolbe pone bulto di desperdicio ariba e caminda publico aki. Pa e bisiña nan di Paradera esaki no ta nada bunita pa por pasa tur dia wak e sushinan aki .nos team di BCI a drenta den accion mesora y a pidi cooperacion di ploeg di Serlimar pa por lanta esaki y tira nan na Dump. Un suplica ta bay pa sr. De Mey pa no tira esaki mas ariba caminda publico mas. Tambe na tur cu ta biba den e bario si mira algo asina atrobe yama 5829777 of www.infrAruba.com.



Conseho relata na kehonan di compania y garashi di Auto



ORANJESTAD - Dienst Huur en Consumentenzaken (DHC) ta trece e siguiente articulo dilanti, basa riba cifranan di keho di aña 2018. A observa cu na aña 2018, e categoria cu a ricibi e porcentahe mas halto di keho tabata 'Auto y Garashi'. Sinembargo, mester menciona cu despues di a ricibi kehonan, mayoria di compania di auto y garashi a sa di coopera cu DHC y resolve e kehonan exitosamente.

DHC kier trece consehonan pa minimalisa e posibilidad cu algo lo bay robes ora ta trata di compra, drechamento of garantia di auto ,y con e consumido por percura pa e ta fuerte para si algo bay robes toch. Siguientemente lo duna conseho riba aspectonan specifico cu a manifesta nan mes den kehonan ricibi na DHC. Den comienso, ora ta trata di un acuerdo di compra, e cumprado ta paga (na tempo) un prijs y e bendedo ta entrega un producto a cambio, asina pasando e propiedad over na e cumprado. Hopi biaha, ora ta trata di drechamento di auto, esaki ta un poco diferente. Mayoria di biaha e ta un combinacion di un acuerdo di compra y un acuerdo di servicio, caminda cu e garashi di auto ta drecha e auto pa un prijs, y alabes ta cumpra of bestel e piesanan cu ta necesario.

Tip 1: Palabracion y acuerdonan por escrito

Palabra por escrito kico specificamente lo drecha, y cua ta e piesanan specifico cu ta necesario. Semper, ora ta trata di cambio di piesa, exigi pa entrega e piesa bieu bek despues cu termina e trabou. Tambe ta importante pa stipula un fecha por escrito cu e trabou lo mester ta completa. Si ta posibel, lo ta consehabel pa na momento cu ta entrega e auto pa laga haci un analisis completo di e auto y raporta esaki por escrito. Palabra di antemano por escrito cu cualkier trabou extra cu constata despues di e palabracion inicial mester di un confirmacion por escrito di e consumido prome cu por eherce e trabou extra. Ta conseha pa no haci acuerdonan verbal, pasobra ta mas dificil pa prueba despues cu tabata tin un acuerdo.

Tip 2: (Periodo di entrega keho)

Semper ta consehabel pa entrega keho asina cu constata algo robes, y entrega e keho por escrito preferibel via post, compania di entrega of e-mail. Tin biaha no ta asina simpel pa determina un fecha di completacion, por ehempel: Kisas e piesa cu a bestel a dura mas largo pa yega Aruba cu a premira, of kisas e no ta den stock actualmente, kisas e trabou a dura mas largo cu a spera. Den tur caso, ta importante pa sa cu e consumido no por haci un apelacion riba e hecho cu locual a entrega no ta conforme e acuerdo, si e no avisa e bendedo of mecanico di e incumplimento mas lihe posibel of denter di un periodo rasonabel despues di a descubri esaki. Den caso cu e bendedo of mecanico a declara explicitamente cu e piesa of servicio lo tin di cierto propiedadnan y ta resulta cu esaki no ta asina, of den caso cu e bendedo of mecanico tabata sa of por tabata sa di cierto factornan cu ta relaciona cu e incumplimento pero a keda sin informa e consumido di esaki, e aviso di incumplimento door di e consumido mester sosode mas lihe posibel despues cu a descubri e incumplimento. Si bo persona laga bo auto pa mas cu 2 aña na un garage di auto sin avisa pa medio di carta, y si nan bisa bo pa busc'e y bo no cumpli, nan por bay over na cobra bo persona pa warda e auto pa bo.

Tip 3: (Recibo)

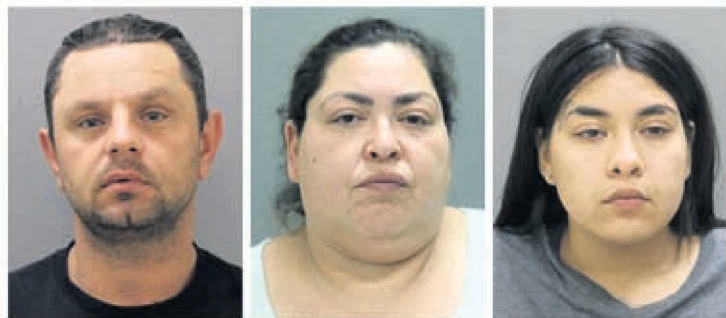
Semper ta consehabel pa exigi un recibo ora ta trata di cualkier compra of servicio. Den caso di drechamento di auto esaki mester extra atencion. Ora ta trata di drecha auto of ta autorisa e garashi pa cumpra/bestel piesanan di auto, mester zorg pa riba bo recibo ta para specificamente kico a drecha of kico a cumpra. Si riba bo recibo ta para solamente e suma final y un descripcion cu no ta suficiente, esaki lo por ta den bo desbentaha ora problema surgi.

Tip 4: (Garantia)

Nos ta conoce 4 tipo di garantia. 'fabrieksgarantie', 'winkelgarantie', 'wettelijke garantie' y 'bijgekochte garantie'. Garantia di fabrica hopi biaha tin un periodo di 1 pa 2 aña. Esaki ta e garantia cu fabrica ta pone riba e producto. Segun ley, si e fabrica no ta situa na Aruba, e compania cu ta importa e producto ta esun cu ta keda responsabel pa e producto. Garantia di tienda ta e garantia cu e tienda/compania mes ta pone riba e producto. Garantia legal ta garantia cu ta regla pa ley. Garantia legal kiermen cu e consumido tin e derecho riba un producto bon. Si e consumido a uza e producto na un manera normal, y toch e producto ta mustra un defecto cu no ta causa door di e mal uzo di e consumido, e compania mester drecha of cambia e producto. Por ultimo, nos ta haya e garantia adicional, esaki ta un garantia cu hopi biaha e consumido mester paga p'e. E garantia aki no ta necesario ora ta trata di producto defecto. Unico ora cu por conseha pa cumpra garantia adicional ta si e garantia ta brinda e consumido mas derecho cu e garantia legal.

Den bo proceso di selecciona un auto nobo pa cumpra, semper tene cuenta cu garantia. Nos por conseha bo persona pa purba di uza e garantia di fabrica como guia. E motibo pa esaki ta pasobra companianan hopi biaha ta cumpli cu e garantia di fabrica mas lihe cu garantia legal of garantia di tienda. Sinembargo, mas balor y calidad e auto of piesa tin, mas largo esaki mester funciona sin problema, segun ley. Si bo ta di opinion cu bo auto of piesa no ta conforme e acuerdo, tuma contacto cu e a garashi di auto y trata hunto di yega na un solucion. Si tin cualkier duda, pregunta of mester di intermediacion of conseho legal, por fabor tuma contacto cu nos departamento pa asistencia.

Hoben na estado asesina y baby saca fe su curpa





CHICAGO (AP) – Un muhe na estado a bay Chichago pa cumpra paña di baby for di un oferta cu el a mira online, pero a wordo horca y corta pa saca e baby di su bariga, segun informe di polis y miembro di famia.

Segun reportenan, e sospechoso, Clarisa Figueroa, kier a lanta un baby despues cu su yiu adulto a fayece. El a regala e hoben mama algun paña di baby, y despues a pidi'e pa bin busca mas paña, unicamente pa mat'e y bay cu su baby. Marlen Ochoa-Lopez su baby ta hospitalisa den condicion grave. Yiu y pareha di e sospechoso tambe a wordo aresta como complice, y ta sperando cargo, segun polis. E curpa di e mama, kende tabatin 19 aña di edad, a ser haya patras di e cas unda e tabata keda.

Ochoa-Lopez, kende tabata 9 luna na estado, tabata saliendo for di scol dia 23 di april. E mesun dia, Figaroa a yama paramedico na e cas na Southwest Side pa motibo di un baby cu problema pa hala rosea. "Nos ta kere cu nan a mat'e, y cu nan a forsa pa saca e yiu", Anthony Guglielmi, vocero di polis, a bisa.

Guglielmi ta yam'e un 'acto di violencia con no por expresa cu palabra'. E famia di Ochoa-Lopez, un muhe casa y mama di un mucha di 3 aña, a bisa cu el a bay pa cumpra stroller y paña di un muhe cu tabata bende riba medio social.

E famia a busca Marlen desde su desaparicion mas di 3 siman pasa. Nan a organisa un buskeda, nan a tene conferencia di prensa y keda pusha polis pa informacion y detaye. Yiovanni Lopez, casa di Marlen, a bishita su yiu na hospital y dun'e nomber Yadiel segun reporte di Chicago Sun-Times. "Dicon hende a haci esaki? Mal hende ta haci e actonan aki? E no a haci nada malo cu nan. E tabata un bon persona", el a bisa.

Avion chikito ta cay matando 4 persona

DUBAI (AP) - Un avion a crash na e aeropuerto internacional di Dubai, matando 4 persona. E suceso a stop trafico di e aeropuerto mas ocupa di mundo pa biahe internacional pa un ora.

Autoridad no tin splicacion pa kico a causa e accident di avion Diamond DA62, e ta pertenece na 'Flight Calibrations Serrvice Ltd, di Inglatera. Autoridad General di Aviacion Civil a bisa cu esunnan cu a fayece ta di nacionalidad Britanico, y un Sur Africano.

Diabierna mainta, polis, paramedico y investigado di aviacion a traha na e luga di accidente. Polis a bisa e periodista di AP cu nan no por drenta e localidad, cual ta scondi di bista pa motibo di tera halto.

Flight Calibrations Service Ltd a anuncia na november un contract pa traha riba e 'navaids', e luznan cu ta duna señal di unda e avion tin cu para. Aeropuerto Internacional di Dubai a bisa cu e avion tabata wordo uza pa calibra e sistema di acercamento.

Un trahado di e compania, kende tin dos avion Diamond DA62 na e aeropuerto, a nenga di duna comentario di e accident. E trabou cu e luznan ta yega na momento cu Dubai a cera nan pista pa drecha e infrastructura di iluminacion y sosten. Nan ta spera di habri esaki bek dia 30 di mei proximo.

Dubai a reduci algun biahe programa y a dirigi na otro di aeropuerto di Al Maktoum na Dubai World Central, e di dos aeropuerto di e ciudad. Dubai ta un ciudad di suma importancia pa Emirato Arabe Uni, un federacion di 7 pais na e peninsula Arabe.



Ciudadano ta uza nan voto pa opina di Brexit

LONDON (AP) – Hedwig Hegtermans, naci na Hulanda, ta bibando na Inglatera pa mas di dos decada, pero e no tabatin derecho vota ora e pais a dicidi di bandona Union Europeo na 2016. Awo e ta determina pa duna su opinion tocante Brexit.



Un eleccion pa parlamento Europeo e luna aki cu 28 miembro di estado incluyendo Inglatera ta duna Hegterman y otro Europeo na e pais e oportunidad di husga e decision di Brexit, cu a laga nan bida den 'limbo'. Hegtermans ta bisa cu ta un forma cu persona por expresa nan frustracion.

Manera otro ciudadano di Europa bibando na Inglatera, nan no por a vota den referendum tres aña pasa, y nan a mester a traha na e pais 'frustra pa e decision di Brexit'. Gobierno Britanico a bisa cu e 3 miyon di Europeo bibando na Inglatera por keda, pero nan mester solicita un estado di acuerdo, cual ta un proceso largo y dificil.

"Nos no por a vota, nos no por a expresa nos mes. Nos tabata esunnan mas afecta. Awo cu eleccion dia 23 di mei di Union Europeo, ta un forma cu nos por expresa nos mes y cu nos bos por wordo scucha", Hegtermans a bisa. Sinembargo e resultado di eleccion proximo no lo afecta Brexit directamente.

Pero lo interpreta e eleccion aki como un prueba di sentimento publico. Un mini referendum, y por obliga e politiconan pa tuma un curso mas dificil of mas suave ora cu Inglatera dirigi su mes na e porta di salida.

Inglatera mester a bandona UE na e altura aki caba, pero politico Britanico ta trapa pa e termino di salida, y Brexit a wordo posponi pa dia 31 di october, dunando chens pa soluciona e problema. Europeonan na London a expresa entusiasmo y resignacion pa e perspectiva di eleccion cu 3 aña despues di votacion por bandona UE.

"Di nacionalidad Polaco, mi lo gusta wak Inglatera keda den Union Europeo, mi lo vota definitivo y lo purba pa haci un diferencia. Mi ta anima tur hende vota, pasobra esaki ta importante", Kate Staron a bisa.

AMC Unicon Megastore a habri su portanan oficialmente





ORANJESTAD – Diahuebs ultimo a tuma luga e gran apertura di AMC Unicon Mega store cu ta situa na L.G. Smith Boulevard 144. Propietarionan acompaña pa prome minister Evelyn Wever Croes y minister Xiomara Ruiz Maduro a corta e cinta y asina a habri e luga oficialmente pa publico.

AMC Unicon Mega store ta ofrece diferente servicio bou di un solo dak entre otro: Optica unicon, Radioshck, Home& Nature , Smith& Dolars, Ashley y Unicomer.

E anochi tabata uno yena cu ambiente y tanto empleadonan como publico presente tabata entusiasma pa asina drenta e establecimento pa wak kico tur e lo ofrece.





























Alicia Moerman a gana doorprize di Kiwanis Carnaval Masquerade Party

ORANJESTAD – Siman pasa Kiwanis Club of Palm Beach hunto cu Danilo de Freytas, Sales Manager di KLM pa Dutch Caribbean, a entrega e doorprize di KLM gana recien na e Kiwanis Carnaval Masquerade Party.

Manera ta custumber pa varios aña, KLM ta contribui na Carnaval Masquerade Party pa medio di un premio cu ta encera un round trip pa dos persona di Aruba pa Amsterdam. Kiwanis Club of Palm Beach ta masha agradecido mes na KLM cu ta contribui na comunidad door di yuda cu e doorprize pa haci e fiesta aki ainda mas grandi.

E ganadora di e doorprize di e aña aki a resulta den nomber di Alicia Moerman. KLM y Kiwanis Club di Palm Beach ta desea sra. Moerman un biahe sigur y pa disfruta di e roundtrip pa Amsterdam.

Riba e potret adhunto por mira e feliz ganado hunto cu Sr. De Freitas kende a otorga e premio. Sr. De Freytas a indica cu ta un orguyo pa KLM pa otorga e premio aki y asina aporta na un evento pa recauda fondo charitativo y di e forma aki duna sosten na nos comunidad y specialmente muchanan den necesidad. Sra. Moerman di su banda a expresa palabranan di gratitud na KLM pa e bunita gesto aki. Tambe presente tabata sr. Gilmar (Cheijto) Croes kende a sirbi como presidente di e comision organisatorio di e Kiwanis Carnaval Masquerade Party.



Advertorial

Sinti, hole, saboria y mira e Mexico autentico na The Lobby situa den Aruba Marriott Resort

Cu Top Chef Juan Pablo Domínguez



PALM BEACH — Chef Juan Pablo Domínguez ta E Chef di Solaz, un Resort luhoso na Los Cabos, Mexico. E ta warda bo na The Lobby na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino pa sorpresa bo den un experiencia culinario como cu Domínguez tin un record di exitonan culinario na su nomber. Su repertorio exaltante ta bin for di un variacion di experiencia riba nivel mundial cu Chefnan Michelin Star y tambe door di maneha su propio restaurant top-niche como tambe su raiznan di un famia restauratorio na estado di Guanajuato. No perde e oportunidad pa purba e tradicional ceviche Mexicano acompaña pa e platonan mas ceremonial y tradicional di Mexico.

“Lo mi prepara un Aguachile Negro, esaki ta un ceviche Mexicano tradicional traha cu cabaron fresco cu jalapeños y tomati berde, cual ta un di mi preferinan. Tambe mi lo prepara diferente saucenan di mole cual ta e platonan mas tradicional di Mexico. E plato ta traha di tortillas traha na man acompaña pa un porco horna na perfeccion”, Domiguez ta splica. Djis di tende papia di e evento y conociendo su trayectorio ta duna bo e curiosidad di conoce y saboria e sabornan di Mexico. Mexico ta yamando bo!!



Desde su infancia, Dominguez a wordo inspira door di su omo Chef Bricio Domínguez, un Chef autodictator kende na 2003 a habri su prome restaurant yama “El Jardín de los Milagros” na e capital di Guanajuato. E tempo ey Dominguez tawata tin apenas 12 aña y tawata su prome experiencia culinario caminda e tawata yuda na e restaurant cu cushinamento basico. Di eynan bida a hib’e riba un foodie-trail na unda el a sigui cushina, sigui entrena y asina a logra mehora cu tempo. Su conseho na e hobennan cu kier bira un chef den future ta “No haci djis como un trabou, esaki ta nos pasion, esaki ta loke ta motiva nos, lesa, biaha y scucha di bo superiornan paso nan a pasa door di dje caba y nan sa cua ta e erornan cu nos lo pasa door di dje. Nunca give up si bo faya na caminda, faya ta un proceso cu ta siña bo y prepara bo pa bira miho. Y e cos mas importante , sigui soña!”

E secreto Puro

E exito di e Chef ta basa riba e sabor puro di su platonan. “Mi gusto ta puro tradicion, Mi kier transporta cada persona na “El Mercado de San Juan” or “El Mercado Hidalgo”, na unda bo lo saboria e condimentonan puro, e tradicion y e alma di Mexico”. Pa e evento aki e lo ta treciendo chilies for di Mexico cu bo por haya unicamente na e ciudad di Oaxaca, y tambe e “black truffle” di Huitlacoche, conoci como e oro preto Azteca. Esaki ta mushroom cu ta crece den maishi.

E Chef lo keda mantene e tradicion mientras cu e lo mescla esaki cu innovacion, pero na mesun momento respetando cada ingrediente. “Esaki ta un gran oportunidad pa purba e cumindanan tradicional Mexicano akinan na Aruba mes. Mi kier ofrece cada persona e experiencia di ta den un Mercado netamente Mexicano”.

E gastronomia Mexicano tin hopi mas pa ofrece cu simplemente taco y tortilla. “Cu esaki lo bo experiencia manera un Mexicano. Mi lo cushina e platonan tradicional gusta pa tur Mexicano”.

Cuminda principal Mexicano

Pasion, amor, tradicion y e suerte cu cada ciudad di Mexico tin diferente clima ta loke ta haci cu e pais tin un variacion excepcional den gastronomia. Nan ta produci fruta y berdura tropical, nan tin mushroom tur caminda, e desierto na e banda Noord di Mexico tin hopi sorto di cadushi y aloe cu bo por come. E pais ta wordo rondona door di Oceano Pacifico y e golfo di Mexico cual ta provee tur sorto di pisca, cabaron y lobster.

E deseo di Domínguez ta pa transmiti e sentimento di ta na cas mescos ora su wela tawata cushina e mole tradicional pa su cumpleaños, of manera cu su nanny a cushina e miho huitlacoche sopes pa e casamento di su ruman. “Mi kier transmiti loke ami tawata sinti e tempo ey cu tur e amor cu ta wordo poni den cada salsa y cada tortilla!”

E evento Mexican pop-up ta tuma luga na The Lobby na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino riba Diabierna 31 di Mei y Diasabra 1 di Juni. Tin solamente 70 cupo pa anochi. Pa reservacion yama 520.6670 / 520.6652 / 520.6343

Hospital a celebra siman di enfermeria









ORANJESTAD - Siman pasa Dr. Horacio E. Oduber Hospital a celebra siman di enfermeria cu diferente actividad.

E nursenan tabata feliz di a celebra e siman aki na unda a recorda e motibo pakico a scoge e carera bunita aki. Un siman super exitoso na unda Hospital completo a participa na diferente actividad durante y despues di ora di trabou.

E siman a cuminsa cu un bunita apertura y a duna un toke special, cu e zonido di steelpan di Nico Connor. Tambe colega Romeo Kilayko cu ta trahando pa hopi aña na HOH a deleita tur colega cu un bunita serenata.

Indra Poulina, Presidente di e comision di siman di enfermeria a duna di conoce cu e aña aki e siman a surpasa tur expectativa. Mas colega a participa compara cu e añanan anterior y esaki sigur ta un motibo di alegria.

Diaranson mainta tabatin e desayuno tradicional, cu semper ta un exito rotundo. E aña aki el a bay hopi bon y aunke pa motibo di construccion mester a cambia localidad toch el a cay na agrado. Mas di 750 empleado a busca nan desayuno e mainta ey cu a ser sirbi pa miembronan di staf di Hospital. Diahuebs y diabierna a dicidi di pamper empleado di Hospital, unda cu nan por a bay pa un masashi di schouder, masashi di pia, masashi di nek y cabes. Pa dia tabatin mas di 30 empleado cu a tuma e momento pa relaha poco. E evento di clausura tabata un "bowling night" na unda un grupo grandi di colega a forma nan team y a bin hunto pa un anochi di competencia y colegialidad.

E comision a gradici Ezzard Cilié, director di Cuido di Hospital, pa su confiansa un bes mas den e comision organisado. E team di cushina cu un biaha mas a haci un trabou fantastico na apertura di siman di enfermeria, y tambe pe desayuno cual nan a cuminsa prepara desde 5'or di mainta. Tambe un palabra di danki na e staf cu a bira un tradicion cu tur aña ta sirbi e empleadonan durante e desayuno y por ultimo danki na tur hende di hospital cu a participa na tur actividad asina engrandeciendo e siman di enfermeria.





Cabay jong ta fayece riba pista na Pimlico



BALTIMORE (AP) — Un cabay jong femenino a collapse y muri mientras e tabata core na e pista di carera Pimlico diabierna, e dia prome cu e pista celebra e segundo fase di e Triple Crown.

E cabay, Congrats Gal, a sinti instabiel den e parti ultimo di e Miss Preakness Stakes den calor di 28°C, y a wordo hiba poco poco na e linea final. E cabay di 3 aña lanta na Florida tabata coriendo su di seis carera. El a caba na ultimo luga den e di ocho buelta y cay riba suela como 100 yarda tras di e linea final.

Claramente perturba, e jockey di Congrats Gal, Trevero McCarthy, a bisa cu e cabay a sinti cayente canando riba e pista prome cu e carera. Mientras un team medico a core na e escena, McCarthy a bisa "obviamente e ta sano. Nada ta kibra ni nada asina."
Despues di ricibi tratamento na e escena, Congrats Gal a wordo hiba den ambulance.

Stronach Group, doño di Pimlico, y e Maryland Jockey Club a confirma e morto den un declaracion: "Veterinarionan di e comision a atende e cabay mesora. Lo haci un necropsia completo pa purba determina e causa di morto."
E morto a obscurece un di e dos dianan di mas grandi di aña na Pimlico, unda un publico grandi a reuni pa Blacked-Eyed Susan Day.

Covfefe a gana e carera di ocho cabay pa cabay di 3 aña. Congrats Gal, di Charles Biggs, ta descendiente di A.P. Indy. E tabatin un record 3-1-1 bayendo e carera, cu 'winnings' di $134,740.

Preakness diasabra lo tuma luga sin participacion di e ganado di Kentucky Derby pa prome biaha desde 1996, cabando cualkier prospecto pa un Corona Tripel.

Corte Italiano ta condena 4 persona pa estampida mortal na Turin

ROMA (AP) — Cuatro homber jong a wordo condena pa e morto di dos muhe den un stampida futbolistico den e ciudad nort di Italia, Turin, y a ricibi sentencia di prizon di tiki mas di 10 aña.

E agencia di noticia Italiano ANSA a bisa cu e corte ayera a ordena e sentencia despues di condena e hombernan di homicidio no boluntario.

Fiscal a bisa cu e acusadonan a uza un spray iritante pa causa panico, pa nan por horta cartera y celular di fanaticonan, kende tabata preta den un area publico pa mira e final di Champions League dia 3 di juni 2017, entre Juventus y Real Madrid, riba un pantaya di television gigante. Como 1,600 persona a resulta herida.

Un muhe Italiano a fayece di su heridanan algun dia despues, mientras otro muhe, kende a keda paralisa pa su heridanan, a muri di complicacionnan na januari 2019.

Segun ANSA, abogadonan di defensa a bisa cu lo apela e sentencia.



Osaka ta retira di Roma cu herida



ROMA (AP) — Naomi Osaka a retira di Roma prome cu cuartos di final pa motibo di herida, bisando cu su man tabata haci dolor prome cu su partido contra Kiki Bertens.

Karolina Pliskova a pasa e ex- #1, Victoria Azarenka 6-7 (5), 6-2, 6-2 y lo enfrenta Maria Sakkari, kende a vence Kristina Mladenovic 5-7, 6-3, 6-0.

Kiki Bertens, kende a gana e Madrid Open siman pasa, lo enfrenta Johanna Konta, kende a vence Marketa Vondrousova 6-3, 3-6, 6-1.

Osaka no por a bisa inmediatamente con serio su herida ta of si lo afecta su status pa Roland Garros, cu ta cuminsa aki nuebe dia. E mester a bay dokter ainda, pero ora el a hisa su man pa reporteronan, e tabata obviamente hincha.

"Mi a lanta awe mainta y no por a move mi duim", Osaka a bisa. Mi a purba practica y gara mi racket, pero mi no tabata por, y mi a keda sinti un dolor ora mi purba di move mi man den diferente direccion.

E victoria di Osaka diahuebs ta garantisa cu e lo keda #1 bayendo e French Open.

"Mi no a sinti nada ayera. P'esey mi ta un tiki confundi aworaki pasobra literalmente mi a lanta mainta y no por a move mi duim", Osaka a bisa. "Pues mi a pensa, por ta mi a drumi riba dje y e lo bira bon, pero esey no a pasa."

Osaka tambe a retira for di un semifinal na Stuttgart, Alemania, luna pasa pa motibo di un herida abdominal, y el a retira for di su partido anterior cu Bertens na e final di WTA aña pasa cu un herida di su pia.

Ekiponan cu miedo di no clasifica pa Indy 500

INDIANAPOLIS (AP) — E presion pa cualifica pa e Indianapolis 500 a intensifica considerablemente riba 'Fast Friday' ayera, mientras teamnan desesperadamente tabata busca e velocidad necesario pa realisa e carera di mas lihe di aña.

E proceso di cualificacion di dos dia pa e 33 spot riba e pista ta cuminsa awe, y e dia final di preparacion a permiti un 'boost' den horsepower.

Conor Daly a post e number di mas grandi di siman – 231.704mph den e draft – pa caba diabierna den posicion top. Ta un number dudoso, ya cu cualificacion ta wordo haci den carera di un auto so, sin e rabo cu ta añadi velocidad adicional. En total, 12 coredo a pasa 230mph.

E Chevrolet di Ed Carpenter Racing ta mustra di ta e mas fuerte y mas consistente te awo na Indy, y Chevy ta parce di tin un bentaha riba Honda den velocidad. Pero Honda tabatin e tres coredo di mas lihe ayera, cu Daly, Marco Andretti, y ex- campeon Takuma Sato.

E stress pa no ta un di e tres cu no ta cualifica pa 'e spectaculo mas grandi den racing' a plaga varios team ayera, y a pone Juncos Racing den un posicion hopi dificil. Kyle Kaiser casi a bay den laira den un accidente, y e team a priminti di traha henter anochi reconstruyendo su auto. Juncos Racing a perde tur dos sponsor primario net prome cu dia di apertura na Indy, y hasta cu e setback aki, Kaiser tabata consistentemente lihe henter siman. Awo e tin riesgo di ni tin un auto cla pa cualifica.

Cu tiki mas di un ora di practica faltando, un truck a yega e area di garage y a baha partinan pa uza pa repara auto di Kaiser.

McLaren finalmente tabatin un dia sin stress, mientras e team tabata cla cu su auto di repuesto pa Fernando Alonso core ora practica a cuminsa. McLaren a perde casi dos dia completo di practica, despues cu Alonso a sufri un accidente diaranson, y e team a tuma henter dia pa reconstrui e auto.



Felix Rosenqvist y Patricio O'Ward tambe a sufri accidente y a bay pa auto di repuesto, y tur dos a haya problema desde nan accidente. E auto di repuesto di O'Ward ta un di e repuestonan di Carlin, y e rookie no a haya velocidad den dje ainda. Mientras tanto Rosenqvist ta parce di tuma su tempo pa logra velocidad. "Bo mester tuma cada paso, no tin manera pa tuma dos paso na mesun momento", el a bisa.

Neymar, Neres den team Brazil pa Copa America

RIO DE JANEIRO (AP) — Neymar y David Neres ta aden pa Copa America, mientras Lucas Moura y Vinicious Jr. ta fuera.

Coach di Brazil, Tite, a revela su team ayera pa e torneo Suramericano, cual ta cuminsa na Sao Paulo dia 14 di juni proximo.

Manera spera, delantero di Paris Saint-Germain, Neymar, a wordo inclui a pesar di problemanan recien cu un herida y suspension di e liga pa un suceso involucrando un fanatico.

Tite a bisa cu Neymar a comete un eror ora di involucra su mes den e suceso despues di e perdida di PSG den Cup Frances. E coach a bisa cu lo tene un combersacion priva cu e hungado ora nan reuni proximo biaha. Tite tambe a nenga di bisa si Neymar lo keda como capitan di e team durante e torneo.

"Mi ta compronde boso preguntanan, pero mi lo papia cu Neymar prome. No riba telefon, personalmente. Y mi no lo papia di esaki awo pasobra mi lo papia cu Neymar prome cu mi papia cu boso", e coach a bisa na sede di confederacion di futbol Brazileño.

Hungadonan di Brazil lo cuminsa reuni na e campo di training Granja Comary, pafo di Rio de Janeiro, diaranson. E team lo hunga dos partido amistoso prome cu e Copa America cuminsa, enfrentando Qatar dia 5 di juni na Brasilia, y Honduras cuatro dia despues na Porto Alegre. Brazil a alcansa e cuartos di final di Mundial aña pasa, pero a perde contra Belgica. Un di e hungadonan mas critica di e team ey, Fernandinho, tambe ta bolbe e team pa Copa America.

E Brazileñonan, kende a gana e titulo continental pa ultimo biaha na 2007, lo hunga den Grupo A cu Bolivia, Peru y Venezuela.

Massimiliano Allegri bandonando Juventus fin di temporada

TURIN, Italia (AP) — Massimiliano Allegri lo no coach Juventus proximo temporada, lantando speculacion cu e campeon Italiano ta preparando pa re- contrata ex- manager Antonio Conte.

Allegi 'no lo ta riba banda di Juventus' pa 2019-20, e club a bisa den un declaracion cortico ayera, añadiendo cu Allegri y presidente di Juventus, Andrea Agnelli, lo tene un conferencia di prensa awe.

Contract di Allegri lo caduca fin di proximo temporada, y el a indica cu e lo permanece ora Juventus a logra un di ocho victoria den Serie A, kibrando nan mesun record luna pasa.

Allegri ta encarga cu Juventus pa e ultimo cinco temporada. El a lidera e team na dos final di Champions League, pero Juventus ta parce frustra di no por gana e trofeo Europeo – specialmente despues di contrata Cristiano Ronaldo for di Real Madrid prome cu e temporada aki.

Juventus a wordo elimina pa Ajax den cuartos di final un luna pasa.

Conte a lidera Juventus na e prome tres titulo di e racha actual di e club, y despues a bay pa coach Italia a traves di e Campeonato Europeo di 2016. El a coach Chelsea ora nan a gana e titulo di EPL na 2017, pero a wordo despedi pa e club Londines na 2018, y ta sin trabou desde entonces. Conte a bisa recientemente cu e kier coach atrobe proximo temporada, sin specifica unda.

E ultimo dos partido di Allegri cu Juventus lo ta contra Atalanta diadomingo na Turin, y na Sampdoria e weekend siguiente.



Aruba Triathlon Association lo competi na Caribbean Championship Triathlon



ORANJESTAD – Ayera e seleccionadonan di Aruba Triathlon Association, Giannon Eights, Rebecca Jansen y Justin Morales lo competi den e Caribbean Championship Triathlon.

Diabierna atardi e tres hoben tri-atletanan Giannon Eights, Rebecca Jansen y Justin Morales a sali pa Miami, Florida unda den e weekend venidero nan lo competi den e Caribbean Championship Triathlon bou guia di coach Nicolaas Robert y Sandra Postma. E competencia lo ta diadomingo mainta na Miami. Esaki ta segun e fuente 297 sports.

RCA y Britannia a parti punto den prome wega di final den futbol femenino

ORANJESTAD – RCA y Britannia ta parti punto den e prome wega di final den futbol femenino.

Gol no kier a cay den e prome wega di final den futbol femenino entre RCA y Britannia. Nos por a presencia parti di e wega cu a bay basta cera ambos ekipo dado momento a hiba e miho parti di wega cu nan.

Na comienso un Britannia cu a baha dicidi pero e portero di RCA cu ayudo di su linea defensivo a traha duro pa tene su gol limpi. Di otro banda RCA tambe a yega cerca di e porteria defendi pa Mylene Croes, pero no por a sorprende e portero pa anota e gol di bay ariba.

Diadomingo awor lo tin e di dos wega di final cual e ganado lo por bira campeon di Aruba su futbol dama. E wega ta programa pa cuminsa 7or den stadion di Frans Figaroa na Noord.



Royal Power Tat Fat Home Depot derota Kudawecha Indians

ORANJESTAD - Torneo Copa Noord 2019 a continua diadomingo ultimo riba veld di Kudawecha. Riba un fecha hopi particular celebrando dia di mama e ekipo di Royal Power Tat Fat Home Depot a mobilisa su hungadonan pa bay tereno pa cumpli cu nan obligacion. Den oranan di merdia Royal Power a enfrenta e doñonan di tereno esta Kudawecha Indians.



Den e final di Copa Noord 2018 tabata ultimo biaha cu e dos ekiponan aki a enfrenta otro den e gran final di Copa Noord 2018 unda Royal Power a derota Kudawecha Indians mediante knock out pa titula campeon 2018. Pues tabata un momento oportuno pa e revancha den Copa Noord 2019. Kudawecha ta pone presion desde prome inning y ta rally pa 2 careda. Den di dos inning Royal Power ta rally amplio pa 8 careda y ta amplia esaki cu 5 mas den di tercer entrada. Kudawecha Indians sinembargo no a baha cabes y ta rally bek den di 4 inning pa 6 careda pa trece e wega cerca 13-8. Giannini Tromp kende ta drenta releva Melchor Abrue ta silincia Royal Power por completo tirando 3 inning blanco sin permiti un careda.

Royal Power ta logra su di tercer victoria den Copa Noord 2019. Royal Power 13 careda, 15 hit, 0 eror. Kudawecha Indians 8 careda, 15 hit, 4 error. Pues un wega bastante balansa. Alvaro Barrios Romero ta piki su di dos victoria den un weekend mientras Melchor Abrue ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Royal Power a resulta Edmar Tromp,Giandrick Lacle, Kelvin Silvania tur a bay di 4-2, Gregory Pilin Krosendijk di 5-2, Estefano “Fano” Croes di 2-2, Kenny Hart 2-1. Pa Kudawecha Indians a destaca na plato Deyon Peterson, Ozzi Webb, Gerald Werleman tur di 4-3, Joward Croes y Edmar “Echi” Boekhoudt di 4-2. Diasabra awor Royal Power tin un otro compromiso den Copa Noord 2019 momento cu Royal Power lo ta enfrentando e muchanan di Bad Boys. Royal Power lo purba amplia pa 4 victoria mientras Bad Boys tambe ta en busca di un victoria. Manera nan ta bisa e bala ta rondo y esun cu hunga miho e dia ey lo gana. Exito na ambos. Playball!!!!

Melvin Tromp (AVP):

'Nunca a yama reunion di 6 minuut riba castigo pa abusadonan di mucha'

ORANJESTAD - E cambio di ley pa loke ta castigo minimo cu a wordo priminti pa prome minister Evelyne Wever Croes cu su gobierno lo a cambia esaki den un reunion di 6 minuut di duracion, ainda no a tuma luga y vocero di partido AVP, Melvin Tromp ta mustra cu por componde di con esaki ainda no a tuma luga.

Segun sr. Tromp, esaki no ta e unico promesa di prome minister cu e no a cumpli cu ne pa cu pueblo di Aruba, ya cu tin cantidad di otro promesanan haci cu nunca e mira luz di dia, pa colmo su gobierno a haci net lo contrario.

"Aruba ta pasando den un situacion sumamente incomodo na e momentonan aki, caminda mas y mas ta Sali na cla casonan di abuso di menornan di edad, hasta tin un aumento drastico di e casonan aki registra y cu ta mustra cu e gobierno actual, practicamente no a haci net nada cu loke el a priminti di soluciona.

Pueblo a corda con partido MEP a mal uza morto tragico di dos criatura pa trata di saca bentaha politico y cantidad di promesa a bin dilanti, cantidad di plannan a wordo hinca den otro ya cu a wordo sigura na pueblo cu gabinete Wever Croes tin e hende central y lo actua mesora.

Faltando algun luna pa cumpli dos aña na poder ainda nos por ripara cu ningun promesa a wordo cumpli, e ley cu lo a wordo cambia den 6 minuut no ta riba agenda di e gobierno of fraccion cu ta sostene e gobierno pa wordo trata y practicamente ta reina un silencio hermetico rond di esaki.

A hinca un plan social den otro, a pone miyones un banda pa ehecucion di e plan aki y a lanta diferente comision pa atende cu e desaroyo social riba nos isla, pero te ainda pueblo no por mira algo concreto cu ta wordo haci a base di e plan misterioso aki.

Ultimo simannan tin mas caso realmente tristo di abuso di criaturanan inocente ta sigui bin dilanti caminda tin gruponan den comunidad ta sigui boga pa gobierno actua, gobierno haci algo pa yuda proteha muchanan inocente.

Sinembargo ainda e reunion di 6 minuut no a tuma luga y por lo pronto esaki lo no tuma luga tampoco ya cu gritonan cu a wordo haci ora cu MEP tabata den oposicion, awe nan mes a lubida riba e promesanan aki.

Sinembargo tin diferente indicacion cu por splica e pasividad di e partido geel y su prome minister ya cu rond di e propio ministernan, rond di miembronan di e fraccion geel, tin varios caso cu a bin dilanti na varios ocasion cu lo tin di e hendenan aki cu tambe a haci nan mes culpabel na baso di pedofilia.

Aunke cu na varios ocasion mi persona y otro hendenan a haci mencion di esaki, nunca prome minister a interveni y a base di su vision pa loke ta integridad, a tuma un of otro medida contra di e hendenan aki.

Na varios ocasion mi persona a reta e lider di fraccion di MEP, Rocco Tjong pa publica un decision di corte contra di su persona loke te dia di awe e no a haci mientras cu a haci mencion di otro casonan cu tampoco a wordo atendi of regla.

Ta mas cu claro cu prome minister no ta interesa pa yama e reunion di 6 minuut pa atende cu loke el e priminti pueblo di haci, esta pa fiha un castigo minimo pa esunnan cu ta abusa di menornan di edad.

Ora cu analisa henter e situacion aki tin cu bisa cu e palabra integridad ora cu e toca miembronan di partido MEP den gobernacion, simplemente ta haya un otro nificacion y esaki no ta conta pa e hendenan aki.

Pueblo ta wordo neglisha pa loke ta maneho social pa loke ta e tema delicado aki pero tin cu bisa cu gabinete Wever Croes a neglisa pueblo riba tur tereno, hasta esun financiero, labor, cuido medico, enseñansa faltando respet pa pueblo tin tur sentido di palabra," Melvin Tromp di partido AVP a mustra.





Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 18 mei 2019

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a. Rijst:			
JUMBO	**Gelezen:**		
-basmati	12/400 gr.	22,30	2,25
	10/1000 gr.	42,64	5,17
UNCLE BEN	**Gelezen:**		
-boil in bag	12/448 gr.	47,78	4,79
-brown rice	12/2 lbs.	63,55	6,37
-converted brand rice	6/5 lbs.	65,51	13,13
	4/10 lbs.	83,62	25,13
b. Thee:			
JUMBO	**Gelezen:**		
-groen puur	12/20 stks	13,49	1,36
PICKWICK	**Gelezen:**		
-green voordeel	6/40 stks	34,41	6,95
c. Koffie:			
DOUWE EGBERTS	**Gelezen:**		
-instant gold	6/200 gr.	84,35	17,05
-half cafeine	6/250 gr.	43,98	8,89
-roodmerk grove mal	6/500 gr.	91,68	18,53
-roodmerk bonen	6/500 gr.	88,75	17,94
-mocca bonen	4/500 gr.	62,79	19,04
-aroma rood bonen	3/900 gr.	70,36	28,44
INDUBAN	**Gelezen:**		
-decaff roasted ground coffee sach	16/1 lbs.	158,56	12,02
JUMBO	**Gelezen:**		
-oploskoffie cv	6/100 gr.	25,57	5,17
-oploskoffie goud pot	6/100 gr.	25,78	5,21
-oploskoffie	6/200 gr.	38,40	7,76
-koffie mokka	12/250 gr.	32,82	3,32
-koffie mild	12/250 gr.	32,51	3,29
-bonen rood mel	4/500 gr.	27,06	8,20
-mokka bonen	4/500 gr.	21,53	6,53
-dark roast bonen	4/500 gr.	22,36	6,78
-regular bonen	4/1 kg.	38,15	11,57
MAXWELL HOUSE	**Gelezen:**		
-breakfast blend light	6/11 oz.	42,33	8,56
-french roast dark	6/11 oz.	42,33	8,56
-lite ½ the caffeine medium	6/11 oz.	41,71	8,43
-smooth master blend	6/11.5 oz.	42,33	8,56
SANTO DOMINGO	**Gelezen:**		
-roasted ground coffee sachets	20/0.5 lbs.	85,84	5,21
	16/1 lbs.	134,72	9,60
	12/10 oz.	106,70	10,78
d. Eetbareolie:			
MARINA	**Gelezen:**		
-soybean oil	6/96 oz.	51,31	10,37
-corn	6/96 oz.	66,96	13,53
e. Vloeibare Koffiemelk:			
FRIESCHE FLAG	**Gelezen:**		
-halvamel pak	18/185 mls.	32,04	2,20
-goudbank pak	18/185 mls.	38,88	2,62
JUMBO	**Gelezen:**		
-koffiemelk vol fles	15/186 mls.	20,07	1,62
-koffiemelk hv fles	15/188 mls.	21,99	1,78
	12/465 mls.	30,99	3,13
-koffiemelk vol fles	12/470 mls.	33,45	3,38
-koffiemelk hv pak	12/929 mls.	35,17	3,55
f. Bonen:			
JUMBO	**Gelezen:**		
-kidney bonen	12/125 gr.	11,18	1,13
-kidney bonen zak	8/400 gr.	19,41	2,94
PICSWEET	**Gelezen:**		
-lima beans	6/24 oz.	37,13	7,50

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 1 di juni 2019 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 25 di mei 2019 pa por wordo procesa.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

'Turismo, un di e factornan di un miho resultado di crecemento economico pa 2018'



ORANJESTAD - Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray a elabora riba cifranan cu ta disponibel door di Banco Central di Aruba (CBA). Den e rapport di Economic Outlook di Banco Central di Aruba, ta wordo menciona cu crecemento economico di 2018 di e pais tawata grandemente door di turismo.

E parlamentario a tuma nota den e parti di sector real di e statistical tables, cu e informacion di e componente di travel den e current account di balansa di pago ta obtenibel pa 2018. E dato aki ta midi e actividad economico di e bishitantenan cu ta biaha pa Aruba. Antes yama "Tourism Receipts". Disponibilidad di e cifranan aki ta necesario pa sa con desaroyo y proyeccionnan turistico ta bayendo y kico lo spera den 2019.

Parlamentario Christiaans-Yarzagaray ta expresa di ta contento cu e hecho cu Banco Central di Aruba ta indica cu e sector di travel a rindi mas. E 'tourism receipt' of e awor yama e componente di "travel" ta un indicador cu ta midi kico turismo a aporta economicamente, of mas bien bisa, e placa cu turistanan ta laga atras den economia di Aruba. Esaki a subi pa aña 2018 cu 240 miyon florin. E parlamentario ta contento cu e cifra di placa ta disponibel y naturalmente cu e dato a ki a contra cu un crecemento di casi 9%.
Pa loke ta trata e cantidad di turistanan pa aña 2018, e cifra no ta totalmente obtenibel. Mester bisa cu e cifranan di cantidad di bishitante stay-over y e cantidad di anochi cu bishitantenan ta hospeda na Aruba no ta obtenibel ainda pa aña 2018 completo. E informacion aki ta disponibel segun e rapportnan di Banco Central te cu di tres kwartaal di aña 2018. En todo caso pa cu publicacionnan di Banco Central, e cantidad di turista total pa aña 2018 no ta conoci ainda.

E parlamentario ta duna di conoce cu el a manda preguntanan pa e minister di Turismo pa motibo aki. Segun e parlamentario, ya a pasa 4 luna di aña 2019 y no tin cifra total disponibel pa aña 2018 y ta considera e cifranan aki ta sumamente importante pa haci proyeccionnan pa cu aña 2019 en adelante pa ta prepara. E hecho cu e cifranan no ta obtenibel ta motibo di preocupacion pa e parlamentario.

"P'esey mi a haci pregunta oficial na e Minister pa haya sa e motibonan pakico ainda no tin cifra obtenibel mirando e hecho cu mi no a nota cu e informacion aki a sali den niun tipo di comunicacion. Mi a tuma nota di e no disponibilidad di a datonan mirando cu mi tambe ta busca informacionnan aki, pero loke mi ta puntra tambe ta e motibo pa cua e cifranan no ta obtenibel ainda. Tambe ta importante pa sa pa ki tempo esakinan lo bira obtenibel. Banco Central di Aruba sigur no a raporta e cifranan en cuestion den su ultimo rapportnan. Proyeccionnan economico tambe ta depende gran parti riba esaki, p'esey tambe e informacion aki ta sumamente importante", parlamentario Christiaans-Yarzagaray a duna di conoce.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

'Derecho di mucha ta papia bon cla cu tur mucha tin derecho riba educacion y no por haci distincion'

ORANJESTAD - Di 17 pa 18 di mei 2019 mi persona como parlamentario hunto cu mi coleganan di fraccion Shailiny Tromp-Lee y Sue Ann Ras a atende e IV Congreso Internacional Pedagogia Hospitaria: Innovacion educativa, politicas y formacion de profesionales.

Pa mi sigur e congreso aki ta hopi importante pa atende, pasobra mi tin un tempo caba trahando riba un proposicion y pa pronto entrega esaki na minister di Enseñansa den cuadro di derechonan di mucha y sigur den cuadro di inclusion.

Na Aruba tambe tin muchanan pa motibo di enfermedad no por tin accesibilidad na educacion y hopi ta cay atras y perde nan aña escolar y tambe tin cu debi na enfermedad no por atende scol pa periodonan largo, sea nan ta den hospital of na cas.

Y atendiendo e congresonan aki ta yuda bo fortifica conocemento riba e temanan aki y por crea un bon plan realistico pa por yuda e muchanan aki cu ta muchanan cu tambe tin derecho y pa mi derecho riba educacion ta hopi importante.

Concepto

Awendia nos tin den nos mas e posibilidad di haci uzo di tecnologia pa por yuda e muchanan aki na hospital of na cas pa nan por keda activo riba nivel escolar. Pa por haci esaki mester crea un espacio educativo entre otro na hospital cu e mucha por haci uzo di tecnologia pa por sigui nan enseñansa y hasta por testnan online pa asina nan no keda atras.

Tambe por opta pa e parti mas humano unda por crea un grupo di docentenan cu ta encarga cu enseñansa online y kisas e necesidad personalisa pa duna enseñansa na e mucha. Den esaki nos pensionadonan por hunga un rol importante pa crea e plataforma aki y nan por percura pa e educacion online, pero tambe e enseñansa personalisa. Tambe a pensa riba e posibilidad di studiantenan di IPA cu henter aña por haci uzo di stage na entre otro hospital pa por duna les na muchanan cu mester di esaki.

Stimula homeschooling tambe mester por y crea e posibilidad cu nan tambe por participa na evaluacion cu ta ser reconoci y acepta. Mi persona a topa muchanan cu ta na cas y ta perde educacion pasobra nan no por bay scol tur dia y no ta ser permiti pa traha na evaluacion debi cu nan no a acudi na scol y esaki ta trapa derecho di e mucha di por desaroya.

Educacion

E tipo di educacion mester ta uno innovativo, flexibel y sigur personalisa y tambe mester tin e atencion debido. Den esaki e docente ta bira mas bien un mediador. Den esaki e docentenan mester siña compronde cu e educacion cu e muchanan aki tin di haya mester ta diferente y mas personalisa pa por yuda e mucha cu ya ta den un situacion dificil y cu nan no por haya e mesun tipo di educacion y sigur pa oranan largo manera tur otro studiante.

Derecho di mucha ta papia bon cla cu tur mucha tin derecho riba educacion y no por haci distincion. E no ta algo facil y cu sigur tin su costo pero esey no por ta un obstaculo pa logra esaki y sigur di e mundo di educador tur mucha mester ser brinda e oportunidad na estudio y di calidad



Burubundu Centre for Wisdom & Compassion ta presenta

Programa con pa hinca sabiduria y compasion den nos bida diario

ORANJESTAD - Centro Burubundu ta un iniciativa di Hans y Rita Timpner, como gratitud pa duna bek e bondad cu Aruba a duna nan. Ya mas cu 30 aña e pareha aki ta studia e filosofia di bida budista, y ta comparti esaki cu tur hende interesa. Durante diferente conferencia den exterior, Hans y Rita a conoce Geshe Chamba Tonyut. Nan a keda impresiona cu su sabiduria y e forma con e ta inspira hende pa saca lo miho di nan mes.

Geshe Chamba ta un lama Tibetatno. E tin un doctorado den filosofia Budista y ta duna les na diferente universidad y monasterio. Tambe e ta duna instruccion di meditacion y enseñansa di Budismo na entre otro Canada, Europa, Rusia y Asia. Y den e simannan cu ta sigui, e ta honra Aruba cu un bishita, unda e ta comparti su bunita filosofia y su experencia di un bida noble cu e pueblo di Aruba. Tur e eventonan aki ta gratis.

E programa di Geshe Chamba na Aruba ta como siguiente:
- Apertura dialuna 20 di mei pa 8or di anochi. Apertura di exposicion 'Impresion di Tibet' Na Biblioteca Nacional di Aruba. Aki lo tin un charla di Geshe Chamba tocante bida na Tibet, compasion y sabiduria.

- Diamars 21 di mei di 7 pa 9or di anochi lo tin un charla sigui pa un intercambio di pensamento na Kerki Protestant di Playa. Tema: Educacion y Compasion, y educacion den sabiduria di bida. Un tema hopi interesante pa tur educador y mayor, tanto na scol y na cas.

- Diabierna 24 di mei di 8or di mainta pa 12or di merdia tin un charla y intercambio di pensamento na Centro Kibrahacha. Aki lo papia riba compasion y cuido di nos grandinan. E balor di nos grandinan pa nos comunidad y con pa stimula nan pa keda activo na tur edad. Tur hende ta bonbini na e charla aki. Pa mas informacion por yama 560-4295.

- Diadomingo 26 di mei di 8or di mainta pa 12or di merdia tin un retiro na Universidad di Aruba. Aki lo bay profundo riba norma y balornan sano y sabiduria y virtudnan di bida. Pa e evento aki por inscribi na Universidad di Aruba na 526-2258 cerca Anchie.

Ya pa un tempo tin un grupo di ciudadano cu ta topa tur siman na centro Burubundu, unda nan ta medita y papia riba temanan di bida. E participantenan ta curasha tur hende na Aruba pa asisti na e eventonan di Geshe Chamba. Tur ta gratis y di balor inmenso pa cada hende y nan famia. Den un mundo cu cada dia ta bira mas pura, y cu hopi falta di harmonia, ta importante pa nos busca bek e noblesa cu tabata caracteristico nos pueblo. Ta importante pa nos busca bek e cosnan cu a haci Aruba grandi. Nos gran cordialidad, manera nos himno ta bisa. Semper t'ey pa otro. Haci esfuerso pa compronde otro y duna conseho. Tene compasion pa bo prohimo, y semper busca e caminda di rectitud y biba segun e sabiduria di nos antepasadonan. Stima y cuida naturalesa y biba un bida sostenibel. Siña nos muchanan di chikito pa tin respet pa otro y pa nan mes. Y asina tin hopi principionan di bida cu ta esencial pa un pueblo harmonioso.

Pa mas detaye y informacion riba e programa por yama Hans y Rita Timpner na 560-4295, Jaap Beaujon na 593-1325, Gregory Bronswinkel na 593-9388 pa e evento na Kerki Protestant na Playa y Universidad di Aruba. Pa e evento na Centro Kibrahacha por yama Jeffrey Matos na 594-6655 of Kelsey Arends na 582-8159.







Campeonato oficial di Setar softball clasico 60+



ORANJESTAD- Diadomingo, 19 di mei lo bay tin e gran apertura di Setar Softball Clasico 60+ na Sabana Grandi Ballpark. Meta principal di Liga 60+ di softball ta pa promove e deporte y amistad mientras ta duna e hungadonan veterano e oportunidad di por sigui hunga softball.

E 8 team cu a registra pa competi cu otro ta: Aruba Jrs, Astros-Arends Inspection, Bambino Florshein,BenjaminTigers, Ildo's LotteryBoomerang, Janni's Heavy Equipment, R.C. Vettes- Stern ySurprise.

E campeonato aki ta wordo dedica na 2 baluarte di softball veteran esta Ramon "Cheo" Guerrero y Kenneth Alias ambos atleta cu un trayectorio hopi impresionante.

Fechanan di e Campeonato ta mei 19, 26 y Juni 2, 9 y 23. Weganan lo cuminsa for di 9.30am
y lo bay tin 5 wega cada diadomingo cu bar y cushina bon surti.
Tur hende ta cordialmente invita pa pasa na nos weganan clasico y bin apoya nos hungadonan veterano 60+.

Liga Clasico 60+ kier a tuma e oportunidad aki pa gradici Setar NV pa sponsor e campeonato 2019 y tin e speransa cu e sponsorship lo dura pa hopi aña mas.

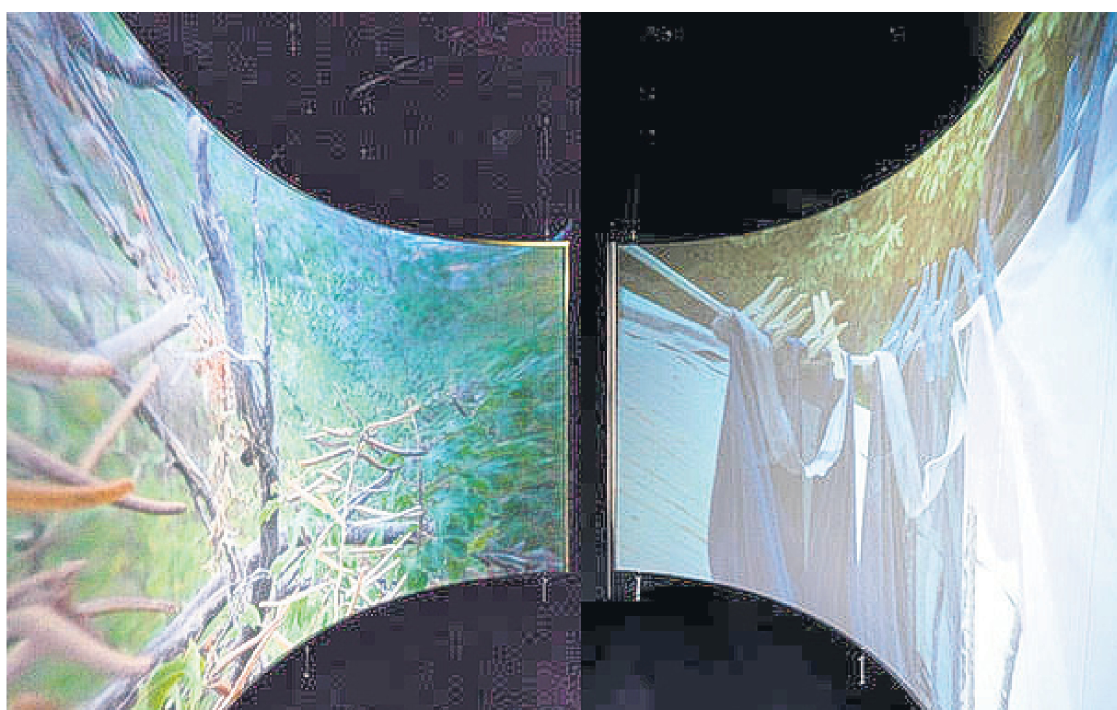
EPI ta presenta charla relaciona cu educacion den Caribe pa tur educador

ORANJESTAD – Colegio EPI ta invita pueblo di Aruba na un charla diamars dia 21 di mei 2019. E charla ta tocante e resultado di un sondeo cu nan a haci di 13 isla di Caribe.

El a tocante e agenda di educacion pa 2030 y punto #4 di e Sustainable Development Goals. E punto #4 ta trata educacion gratis pa tanto mucha homber como mucha muhe, pa tanto nivel di scol basico como scol secundario.

E presentador, Dr. Sharmaine Barret, ta e persona cu lo duna e charla en cuestion. Nos ta invita tur persona envolvi den ramo educacion mucha, hoben y adulto.
E charla lo tuma luga na Colegio EPI, Collegezaal. Diamars 21 di mei. E ta cuminsa 5'or di atardi y termina 7'or di anochi. Entrada ta gratis.

Sharelly Emanuelson cu tayer di pelicula pa e luna di juni





ORANJESTAD - Sharelly Emanuelson, ganado di premionan internacional den filmacion lo ta e siguiente artista maestra pa e tayer di pelicula pa e luna di Juni 2019, na Ateliers '89, Academia di Bellas Artes Aruba. Cuminsando diamars 4 juni pa 6.30 di atardi. Y ta pa un luna na bo cas di arte cu un anochi di premiere diahuebs 27.

Si Ateliers '89 un bes mas ta habri su portanan pa bo por participa na e tayer aki di pelicula. Y asina tambe ta yama bon bini un bes mas na e gran artista di Aruba y Curaçao, fundado di UNIARTE na Curacao. Y tambe paticipante na Ateliers ' 9 su Caribbean Linked V , cu su gran instalacion den e tienda di Maggy's na Oranjestad, esta e gran persona Sharelly Emanuelson.

E tayer aki lo encera un investigacion intenso pa asina por realisa e obra di pelicula pa e anochi final.





Mi ke alabá SEŇOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEŇOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEŇOR huntu cu mi,
ban alab□ SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

**To those I may have wronged, I ask forgiveness
To those I may have helped, I wish I did more
For those I neglected to help, I ask understanding
To those who helped me, I sincerely thank you so much**

Cu inmenso tristesa y dolor na nos curason, nos ta participa fayesimento inespera di nos querida



Angelica Dubero

Ere medaille in goud in de orde van Oranje Nassau

Na nomber di su jiu:
Sra Vda Ingrid Croes-Dubero y □Leo Croes
Su nieto stima:
Leonard Croes y Kiandra Geerman

Rumannan: Rubia Dubero
Elva Dubero y fam.
□Rosa y □Luis Pe□a-Dubero
□Leoncio Dubero y Minerva Dubero-Pichardo
□Feliz Dubero y Elsa Dubero-Werleman
□Edie Dubero y Corrie Dubero-Stal
□Frank Dubero

Tanta: Sra Vda Suitbertha Croes-Dubero

Sobrino y subrinanan stima : Zahira y Chommy van der Linde-Dubero y fam, Chito y Chica Peña-Winterdal y famia, Edna Peña, Jenny y Lourdes Bregita-Peña y fam., Robby y Mayra Peña-Kelly, Alvin y Yadsy Peña-Tineo y fam., Franky y Mimi Peña-Suarez y fam., Manuel y famia, Chepito Dubero, Evelyn y Dennis Posoy y fam., Iris y Dick-Voets-Dubero, Javier y Ludwina Dubero-Flanegin, Veronica Heykoop y fam., Rosemary Dubero y fam., Yvonne y Richard Stal-Dubero y fam.

Primo y Primanan, bisiñanan, Comer y Compernan, ahijado(a)nan, amiganan, ex coleganan di Mansur Trading, Casa Juvenil y Furniture Outlet Center.

Demas Famia: Dubero, Lampe, Croes, Peña, Pichardo, Werleman, Stal, Thiel, Maduro, Everon y demas famia

Ta invita pa acto di entiero, cual lo tuma lugar, diamars 21 di mei 2019 di 2or pa 4or na Misa Inmaculata Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana Catolico de Vries

Anochi di condolencia dialuna 20 di mei di 7or pa 9or na Aurora Funeral Home.



We announce the passing of



Patricia Ochsner-Axford

*20-08-1942 □16-05-2019

Farewell service will be held on Thursday May 23rd, 2019 at Aurora Funeral Home from 2 to for 4 pm



***The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul*** **Psalm 23 vers. 1 & 2**

With deep sorrow we announce the passing away of:



**Paoli Lavonne Challenger
Sunrise: August 31, 1960
Sunset: May 17, 2019**

Date and place of the funeral will be announced later



**"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di
loke Señor ta hasi"
Salmo 33**

**Ta anuncia fayecimento
tragicamente di nos ser keri:**



Angel Colina

**Mihor conoci como □Boy□ of □Changola□
*11-02-1925 - □16-05-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**□Haya mi falta, pero lagami bay.
Mi a yega na final di e caminda solo a baha pami
Mi no kier pa ningun hende yorami
Sinti mi falta pero no pa hopi largo
No desespera !
Recorda e amor cu nos a comparti□**

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento di :



**Maria Teresita De Cuba-Arendsz
Mihor conoci como Chita
*28-01-1930 - □16-05-2019**

Acto di cremashon lo wordo anuncia despues



Pa loke ta Dios, Su caminda ta perfecto;
e Palabra di Dios ta proba;
e ta un escudo pa tur esnan cu ta tuma refugio den Dje.
Salmo 18:30

Cu tristeza den nos curazon, pero conforme e boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di:

Elisabeth Gertrudis Boekhoudt

(mihor conoci como Lies)



Na nomber di

- Mayornan: Alfonso Boekhoudt
  Irena Boekhoudt-Rasmijn
- Rumannan:
  Remigio E. Boekhoudt y famia
  Dominga I. Boekhoudt y famia
  Vivian B. Garcia-Boekhoudt y famia
  Juan A. Boekhoudt y famia
  Sandro I. Boekhoudt y famia
- Wela: Dominga (Nina) Boekhoudt-Maduro
- Tanta-/Omonan: Abelina, Andres y Ro Rasmijn; Selva, Olga, Olinda, Kela, Bartolomeo y Nico Boekhoudt
- Sobrino-, sobrinanan, Boekhoudt, Rasmijn, Geerman, Brown, Tromp, Garcia, Peña, Ras,
  primo-, primanan, Maduro, Vrolijk, Romero, Dijkhoff, Solognier, Farro, Van Balen, Angela,
  y demas famia: Gomez, Koetse, Aldana, Stenebome y demas famia.
- Danki special na: Tur dunador di cuido y staf na Cas di Cuido Bethesda, y special Sra. Ines

Ta invita famia y conocirnan pa acto di entierro cual lo tuma lugar dialuna mainta 20 di mei 2019, di 9or pa 11or, na Aurora Funeral Home na Cumana.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Na lugar di krans of flor, lo tin un box disponibel pa un bon causa.



Mãe e Senhora, Você é luz que dissipa a sombra do engano; você é a doçura que encanta o coração; e você é a mãe poderosa em quem eu espero e confio
Cu inmenso tristeza y dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Teresa Vieira do Salão Correia de Andrade

Cariñosamente jama Mãe
*26-08-1928 - †15-05-2019

Na nomber di su:
Esposo: † Jose Vieira do Salão
Yiunan:
Jose Y Dolores Krozendijk
Teresa y Jeff Franken
Mario Vieira y Helena Costa
† Carlos Vieira
Lourdes y Edgar Maduro
Manera un yiu stima: Indira Andrade do Salão
Nietonan: Jair, Jenifer, Jason Andrade do Salão
Ivan Monart
Samuel Vieira
Jamil y Javier Vieira
Bryan y Louedska Maduro

Bisnietonan: Guivanna, Ichiël, Ivan, Sjadey, Zairy-Ann, Nigel, Ian, Inary, Izac, Iron, Jamil-Ann , Dylan, Pedro, Gullyon
Tataranietonan: Guivan y Ekon
Rumannan:
†Manuel y † Augustinha Correia de Andrade
† Joao y † Maria Correia de Andrade
† Augustinha y † Joao Correia de Andrade
† Concepcion y † Carlos Correia de Andrade
† Augustinho y † Concepcion Correia de Andrade
† Mathilda y † Ceperiano Correia de Andrade
† Alfredo y Beatrice Correia de Andrade
† Eulalia Correia de Andrade
† Jose y Ana Correia de Andrade
Pader Bernadino Correia de Andrade

Ihanan: Joao Cabral
Jose Vargem
Lourdes Croes Correia de Andrade
Manuel da Silva
Mercēs dos Santos Andrade

Nueranan: Aura, Cosma y Grecia

Ayudante cu a cuid'e y tabata compañe te na ultimo: Nelis Hernandez, Fatima Gomez da Silva
Sobrino y Sobrinanan cu ta semper den su curason,
Tur primo y primanan, bisiñanan stima, bon amiganan y demas famianan y conocirnan na Aruba, Curaçao, Venezuela, Madeira, Brazil, Merca, Panama y Comunidad Portuguez na Aruba,
Demas famianan Vieira do Salão, Correia de Andrade, Krozendijk, Franken, Maduro, Kock, Monart, Tromp, Croes, Kelly, Orman, Gomez da Silva, Cabral de Andrade, Vargem, Gois, Rodriguez
Acto di condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, dialuna 20 mei 2019 for di 7or te cu 9or di anochi
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 21 mei 2019. Nos defunto stima lo reposa for di 1or pa 3or na cas Koningstraat 10 y di 3or pa 4or den Misa Pro Cathedral San Fransisco na Oranjestad. Despues lo Sali pa Sanata Catholico na Oranjestad.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.
Nos ta lamenta cu depsues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Cu nos Mãe stima drumi dushi den brasa di Señor.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

Be a Unicorn
Embrace your uniqueness.
Stay true to you.
Believe in miracles.
Sparkle from within.
Enjoy the journey.

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason,
Nos ta anuncia fayecimento di nos querida



Iliene Yvonne Tromp

*15-02-1988 - 12-05-2019

Na nomber di su:
Yiu muher stima: Abikeila
Tata: Luis Tromp
Mama: Yvonne Tromp-Ferdinand
Rumannan: Eugene y Xiomara
Louionne
Louigene
Wela: Claudia (Ma- Dora) Tromp-Lampe
Partner: Joshua Kelkboom
Prima stima manera ruman:
Fabièlka y Farley Adoptie
Subrino y subrina: Eluzai y Amalia
Tanta y omonan:
Shirley y Rein van der Zwaag-Ferdinand y famia
Mildred Tromp y famia
Johnny Tromp y Jaqueline de Cuba y famia
Roy Tromp y famia
Su iha: Nicole Cardoze
Padrino: Benjamin Adoptie
Madrina: Benita Croes-Kock
Su amiga stima: Maria Aristiqueta y famia
Primo y primanan, amigo y amiganan, coleganan di trabou Totto Aruba

Demas famia: Tromp, Ferdinand, Lampe, Croes, Kock, Adoptie, Dirksz, Paesch, Loefstok, Bisslik, Kelkboom

Nos ta pidi un disculpa di den nos tristesa nos por a lubida di menciona un familiar of persona.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di mei 2019 di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana di Gobierno na Playa.

Preferibel bini bisti na colornan alegre.

Un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds y/of Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 17 Mei 2019 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6782
0882
2160
9144

BIG 4
Sorteo # 5826
0279

1OFF
Sorteo # 531
8276

ZODIAC
Sorteo # 4585
2576
Virgo

KORSOU
Sorteo # 2408
6193
3541
0492

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	180.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		07-13-15-22-27
Sorteo # 4765		Proximo Jackpot
	x Jackpot	50.000,-
	x Match 4	
	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		02-05-14-30
Sorteo #		Mega Ball 10
	x Jackpot	
	x match 4	
	x Afl. 500,00	350.000,-
	x Afl 50.00	
	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 450.000,-**



DIARIO	*5371-3151-7299*
SUPER 4	*5318*
FLAMINGO	*0408-0861-4277*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 17 Mei 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2563
7918
4790
6875

BIG 4
Sorteo # 2563
2589

1OFF
Sorteo # 619
8615

ZODIAC
Sorteo # 2563
5874
Tauro

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	180.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	102.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA **Afl. 440.000,-**



Aries

Bo ta prepara bo mes pa tur cos miho den e proximo dianan. Esaki ta sosode dentro di e tereno sentimental ya cu lo bo tin na bo fabor un bon influencia cosmico. Numbernan di suerte pa awe: 15, 23, 38 y 45.



Tauro

No permiti metemento aheno den bo bida personal. Bo ta vulnerabel, cualkier cos cu bo scucha ta pone bo bira inkieto . Numbernan di suerte pa awe: 16, 29, 40 y 51.



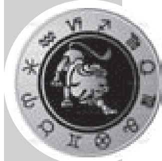
Geminis

E resultadonan cu lo bo haya lo supera e perspectivanan. Bo por ta algo inkieto, ansioso, deseando resolve den un habri y cera di wowo loke ta rekeri mas tempo. Numbernan di suerte pa awe: 6, 9, 30 y 41.



Cancer

Tuma loke ta pasando cu un tono filosofico, deportivo. Cuida mas bo relacion y no pensa cu amor ta eterno. Amistad y sentimentonan mester wordo cultiva tur dia. Numbernan di suerte pa awe: 16, 29, 30 y 45.



Leo

Bo entusiasmo lo yuda bo lanta animo di un hende cu ta deprimi. Posiblemente bo ta haya bo mes forsa na tuma un decision hopi importante na bo trabao. Numbernan di suerte pa awe: 6, 11, 20 y 25.



Virgo

Bo ta instrui loke bo mester haci pasobra bo percepcion psikico ta hopi sensibel. Bo cara ta refleha fielmente bo estado di animo y bo no kier bo pareha sa algun secreto. Numbernan di suerte pa awe: 16, 14, 30 y 35.



Libra

No laga bo mes hiba pa impulsonan emocional cu por perhudica bo. Bo ta bolbe asumi e control di bo emocionnan y ta logra cana finalmente riba bo caminda amoroso. Numbernan di suerte pa awe: 1, 4, 20 y 25.



Scorpio

Lo bo siña di un desacuerdo di pasado y no lo ripiti e mesun foutnan. Un hende bon intencion no por, sin embargo, mantene su palabra y su promesa relaciona na placa. Numbernan di suerte pa awe: 12, 14, 29 y 35.



Sagitario

Un comienso di luna cu lo ta dibertido, diferente, excitante. Bo bida amoroso ta presenta obstaculonan pero tambe dibertido, manera bo signo. Numbernan di suerte pa awe: 11, 22, 30 y 40.



Capricornio

Bo relacion y e sentimentonan di confianza mutuo ta fortalece. No ta conveniente discuti pa placa, sino combersa amistosamente y warda pa un miho ocasion. Numbernan di suerte pa awe: 10, 21, 29 y 39.



Aquario

Aclaria loke tin bo preocupa y lo bo nota con hopi problema lo keda resolvi. Cuidao cu un persona manipulado pa purba crea problemanan cu bo pareha. Numbernan di suerte pa awe: 9, 14, 18 Y 29.



Pisces

Lo bo considera e miho manera di resolve un situacion delicado y lo bo logra. No keda sin atende bo bida sentimental y dedica mas calidad di tempo na bo sernan keri. Numbernan di suerte pa awe: 5, 13, 28 y 35.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Every
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule mei 2019

			ARR	DEPT	BERTH
WED	01	FREEDOM OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		MONARCH	08.00	15.30	B
THU	02	CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	C
TUE	07	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	08	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	17.00	C
		MONARCH	08.00	15.30	B
THU	09	CARNIVAL HORIZON	08:00	16:00	C
WED	15	MONARCH	08.00	15.30	C
TUE	21	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	22	MONARCH	08.00	15.30	C

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 05/17/2019



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.30	1.32	1.34
CHF	175.98	176.70	177.50
GBP	2.20	2.25	2.31
JPY	161.03	162.50	164.13
EUR	197.05	198.85	200.84
DKK	25.64	26.36	27.16
NOK	19.28	20.00	20.80
SEK	17.43	18.15	18.95

For amounts up to Afl. 100,000

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubia un poco stofferig sin awasero di importancia

Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius.

Bahada di solo : 6:58pm subida di solo : 6:14am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 to 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora lo bay no tin formacion di nubianan significante den nos region y pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia. Stof fini den aire lo stroba visibilidad un poco den proximo dianan.



Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa eherce cautela riba lama habri, specialmente na parti oost te noordwest di area di costa.

Pabien Parokia San Juan Pablo II cu bo 5 aniversario

ORANJESTAD - Ta manera ayera pastoor Santiago ta anima pastoor Jan pa haci Kapel Monte Calvario un Parokia independiente, un Parokia ariba su mes, mirando cu tanto Parokia San Francisco di Asis como Parokia Santa Anna a crece bira hopi grandi.

Pastoor Jan a forma un comision pa haci e trabounan necesario, skirbi y manda un carta di peticion pa Obispo Luis A. Secco cu argumentonan valido (poblacion a crece, bario di Tanki Leendert tin su schoolnan, centro di bario, gruponan di oracion y Kapel semper ta yen tambe cu turistanan) pa transforma Kapel Monte Calvario den un Parokia independiente. Parokia Santa Anna ta dispuesto pa contribui financieramento cu construccion di Cas Parokial/Pastoral pa Parokia nobo na Tanki Leendert.

Comision a duna di conoce cu nan ta desea pa pastoor Jan bira pastoor di Parokia nobo mirando su contribucion y entusiasmo pa cu e Parokia nobo. Pastoor Jan lo mester keda biba y yuda na Parokia di Noord mirando cu no tin Cas Parokial/Pastoral na Tanki Leendert ainda. Tambe e orario nan di misa lo wordo ahusta.

A pensa ariba diferente nomber pa Parokia nobo, pero mirando cu Papa Juan Pablo II lo a wordo canoniza dia 27 april 2014 y lo bira San Juan Pablo II a scoge pa tuma e nomber aki pa e Parokia nobo y ta desea pa haci e apertura ariba e fecha natalicio di e Patrono cual ta 18 mei. Y pa es motibo aki Parokia San Juan Pablo II, Tanki Leendert, a keda inaugura dia 18 di mei 2014.
Y pa e nomber Monte Calvario no bay perdi a pensa pa yama e Sala Parokial “Sala Monte Calvario”.

E carta a keda entrega na Obispo y durante reunion di clero na Aruba dia 15 november 2013 a keda dicidi unanimamente cu lo transforma Kapel Monte Calvario pa Parokia San Juan Pablo II.

Pa a logra e apertura ariba 18 di mei 2014 mester a traha duro mirando cu e tempo tawata cortico. Danki na tur cu di un of otro manera a yuda pa drecha y verf e edificio pa e dia special aki.
E cambio aki a trece cu ne cu Parokia nobo no tawata tin tur cos necesario pa funciona manera un misa. Pero danki na Parokia di Santa Anna, mama di nos Parokia San Juan Pablo II, pa fia nos boso ministernan Eucaristico, lector nan y loke tawata mester pa celebra Santa Misa te ora Parokia nobo mes a logra organisa tur lo necesario.

Mientras cu tawata organisa Parokia San Juan Pablo II, tawata pensa tambe pa construi un Cas Parokial/Pastoral. Despues di tur trabounan di preparacion construccion a cuminsa na october 2017. Danki na Parokia Santa Anna, diferente fundraising (koffiemorgen, Bingo, Soep Festival, rifa etc. y sin lubida tur nos bienhechornan) e proyecto a keda cla na october 2018. Dia 11 november 2018 pastoor Jan a muda pa Cas Pastoral Tanki Leendert. Ainda cas no ta completamente cla falta algun cosnan chikito pa finalisa. Tambe falta cura pero esey mester warda te ora haya forsa financiero atrobe. Mientrastanto e Cas Parokial/Pastoral ta wordo bon uza.
Pastoor Jan, pastoor di Parokia San Juan Pablo II, Tanki Leendert, kier gradici Obispo Luis A. Secco, clero completo specialmente pastoor Santiago di Parokia Santa Anna, su Congregacion San Miguel Arcangel y tur parokiano y bienhechornan pa contribui na e realisacion di e bunita proyecto aki. Danki pa e confiansa deposita den su persona pa guia e Parokia nobo y cu por sigui conta cu boso apoyo.

Actualmente na Archivo Nacional Aruba (ARA) tin un exposicion “Presencia y influencia di clero Hulandes na Aruba” caminda por haya e historia completo y mas detaya.



BONDIA ARUBA

PM di Singapore ta bisa cu medida pa stop violencia online ta 'efectivo'

SINGAPORE (AP) — Prome minister di Singapore, Lee Hsien Loong, a bisa ayera cu un yamada global pa stop e plamamento di odio y extremismo riba plataformanan online tabata un respuesta 'efectivo' pa e atakenan na moskee na New Zealand.



E reglanan guia 'Christchurch Call' pa lidernan global y companianan tecnologico a wordo desaroya pa Francia y New Zealand. E ta yama pa e ciudad na New Zealand unda 51 persona a perde nan bida den un atake na maart na varios moskee. E asesino a transmiti e atake riba Facebook, lantando critica publico y peticion pa regula rednan social.

Lee a bisa cu Singapore ta tuma e problema aki 'hopi na serio'. El a gradici prome minister di New Zealand, Jacinda Ardern, kende tabata riba un bishita oficial na Singapore, pa 'trece hunto un respuesta internacional efectivo pa e asunto serio aki'.

Ambos pais a bay di acuerdo ayera pa continua cooperacion di comercio, defensa y siguridad cibernetico, entre otro.

Ardern a bisa cu e atake tabata 'diseña pa plama online, y den e respecto aki, e tabata exitoso'. Maske 'un cantidad relativamente chikito di hende' a mira e transmision en bibo riba Facebook, despues el a wordo comparti 1.5 miyon biaha, el a bisa. Den e prome 24 ora di e atake, video di dje a wordo subi riba YouTube, un cada seconde.

"Nos a sinti un responsabilidad fuerte despues di dia 15 di maart pa purba preveni e sorto di situacion asina di ripiti atrobe", Ardern a añadi.

Diaranson, presidente Frances, Emmanuel Macron, a lidera un reunion na Paris pa colecta e guia di e yamado, cual a wordo atendi pa lidernan mundial y companianan tecnologico incluyendo Facebook, Google y Twitter.

Merca a bisa cu no lo ratifica e yamado, referiendo na respet pa 'libertad di expresion y libertad di prensa'.

Putin ta elogia arma laser nobo di Rusia

MOSCOW (AP) — Presidente Vladimir Putin ta bisa cu tiponan nobo di arma di laser desaroya na Rusia lo mehora significantemente e capacidad militar di e pais.

Papiando durante un reunion diabierna cu oficialnan di halto rango, Putin specificamente a menciona e Peresvet, e prome arma laser militar, cual a drenta den servicio herfst ultimo.

Peresvet ta un laser di energia halto, cu su data y proposito specifico ta keda secreto. Ta kere cu e ta capaz di daña aparatonan electro-optico di e enemigo, y tira drone abou.

Putin a bisa e oficialnan cu algun otro arma nuclear nobo den desaroyo 'te awo a figura unicamente den ciencia ficcion'. El a añadi cu e armanan aki 'lo determina e potencial di combate di militar y marina Ruso pa e decadanan nos dilanti'.



Oficial Mericano y Europeo a presenta cargo den caso di malware global

WASHINGTON (AP) — Dies persona, incluyendo cinco fugitivo Ruso, a wordo acusa en conexion cu atakenan cu software malicioso cu a infecta decenas di miles di computer mundialmente, y a busca di horta $100 miyon for di e victimanan, segun autoridadnan Europeo y Mericano a anuncia diahuebs.

WANTED BY THE FBI

GOZNYM SUBJECTS

COMPUTER FRAUD CONSPIRACY; WIRE AND BANK FRAUD CONSPIRACY; MONEY LAUNDERING CONSPIRACY

DETAILS

On April 17, 2019, a federal grand jury sitting in the Western District of Pennsylvania returned an indictment against five Russian nationals for their alleged roles in a sophisticated computer hacking campaign that used GozNym malware to steal millions of dollars from victims in the United States, primarily businesses and their financial institutions. The indictment charges that, from October of 2015 through December of 2016, Viktor Vladimirovich Eremenko, aka "nfcorpi", Vladimir Gorin, aka "Voland", "mrv", and "riddler", Farkhad Rauf Ogly Manokhin, aka "frusa", Konstantin Volchkov, aka "elvi", Ruslan Vladimirovich Katirkin, aka "stratos" and "xen", and five others, allegedly conspired to infect victims' computers with GozNym malware designed to capture victims' online banking login credentials; use the captured login credentials to fraudulently gain unauthorized access to victims' online bank accounts; and steal money from victims' bank accounts and launder those funds using United States and foreign beneficiary bank accounts controlled by the conspirators. The indictment charges these defendants with computer fraud conspiracy, wire and bank fraud conspiracy, and money laundering conspiracy. On April 18, 2019, the United States District Court for the Western District of Pennsylvania in Pittsburgh, Pennsylvania, issued a federal arrest warrant for each of these defendants upon the grand jury's return of the indictment.

THESE INDIVIDUALS SHOULD BE CONSIDERED AN INTERNATIONAL FLIGHT RISK AND AN ESCAPE RISK

If you have any information concerning these individuals, please contact your local FBI office or the nearest American Embassy or Consulate.

Field Office: Pittsburgh

www.fbi.gov

E malware a permiti criminalnan di oost Europa pa tuma control remoto di computernan infecta y horta fondo di e cuentanan bancario di e victimanan, como tambe compania y institucionnan den tur sector di bida Mericano. Victimanan a inclui un compania legal na Washington, un iglesia na Texas, negoshi di mueble na California, un casino na Mississippi, y un negoshi di asfalt na Pennsylvania.

Varios acusado ta wardando proceso na Europa, y cinco ta Rusonan cu ta keda fugitivo den e pais. Un di 11 participante den e conspiracion a wordo extradita na Merca for di Bulgaria na 2016, y a declara su mes culpabel luna pasa den un caso relaciona na corte federal na Pittsburgh, unda e cargonan a ser treci diahuebs.

Maske departamento di Husticia a busca varios enhuiciamento pa malware den añanan recien contra hackernan stranhero, e caso aki ta resalta como un model nobo di colaboracion internacional, segun Scott Brady, fiscal na Pittsburgh.

Na luga di pidi extradicion inmediato pa tur 10 acusado – un proceso usualmente dificil cu por dura añanan di negociacion – autoridadnan Mericano a comparti evidencia cu nan contrapartenan Europeo pa permiti oficialnan na Ukrania, Moldova y Georgia cuminsa enhuiciamento den e paisnan unda e acusadonan ta biba.

"E ta representa un cambio di paradigma den enhuiciamento di crimen cibernetico", Brady a bisa prome cu un conferencia di prensa na Den Haag cu un coalicion di mey dozijn di pais.

Crimen cibernetico no tin frontera, y criminalnan a tuma bentaha di e complehidad legal di purba di bringa contra dje, segun Steven Wilson, presidente di e centro Europeo contra crimen cibernetico na Europol. "Unicamente mediante cooperacion internacional nos tin speransa di lucha contra dje", el a bisa, añadiendo cu e cargonan 'lo provee un internet mas sigur pa nos tur'.

E cargonan ta inclui conspiracion pa comete fraude di computer, conspiracion pa comete fraude di banco, y conspiracion pa labamento di placa.

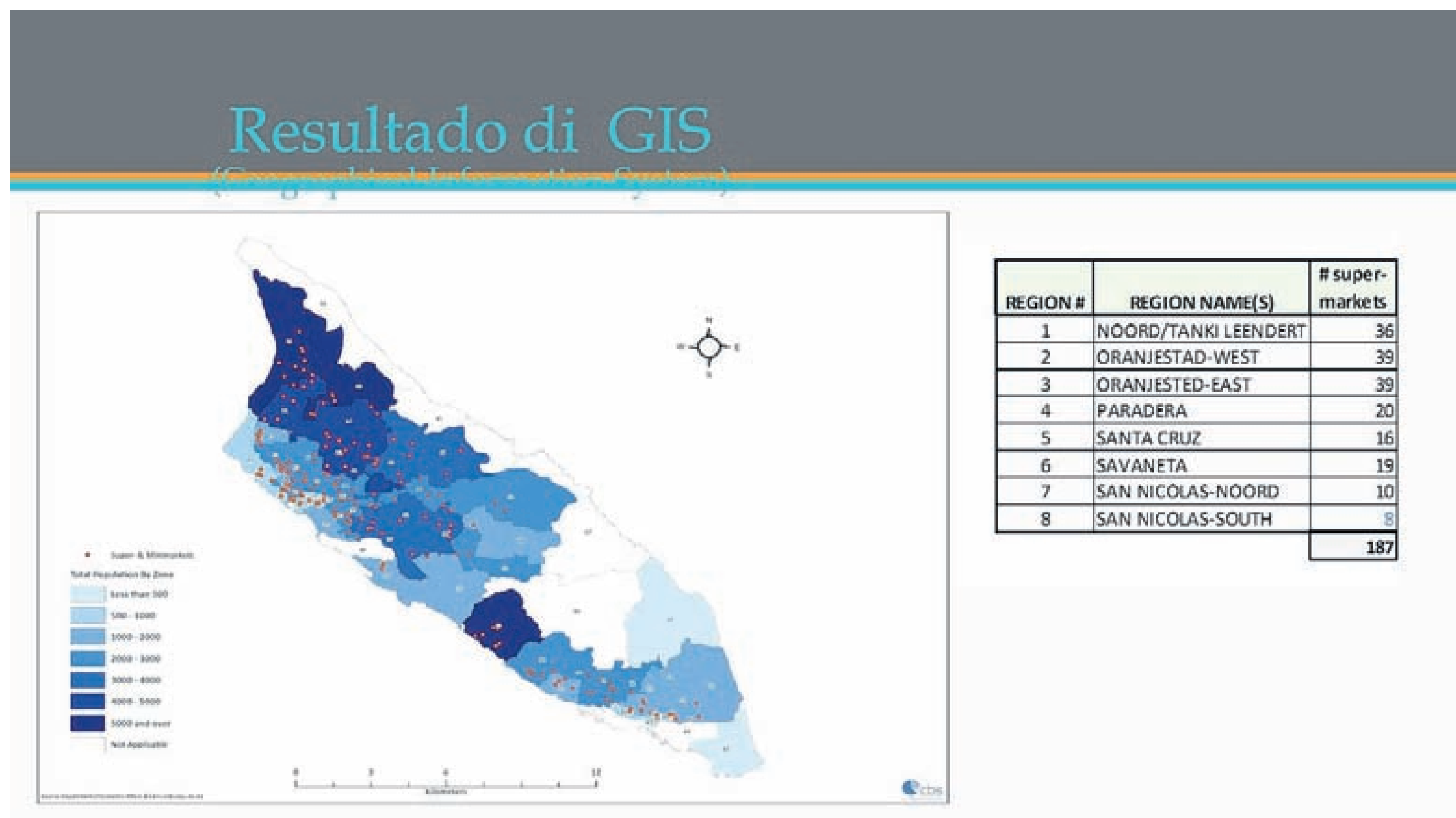
E investigacion tabata continuacion di un desmantelacion di departamento di Husticia na 2016, di un red di server di computer conoci como Avalanche, cu tabata sede di mas di 20 diferente sorto di malware. GozNym, e malware cita den e caso diahuebs, tabata entre esunnan riba e red.

Oficialnan a bisa cu el a wordo forma pa e acusadonan mientras nan tabata ofrece nan habilidad tecnico den forum criminal online Ruso. E acusadonan tabatin diferente participacion den e conspiracion: desaroyo di e malware, encripcion, distribucion, y acceso na cuentanan bancario di e victimanan.

E lider di e red, segun autoridadnan, tabata di Tbilisi, Georgia, y a huur acceso na e malware for di un desaroyado, kende a traha cu coders pa crea GozNym.

Moratorio riba supermercado y minimarket prolonga cu dos aña

ORANJESTAD – Na fin di januari ultimo minister Xiomara a anuncia cu gobierno a prolonga e moratorio riba establecimento di supermercado (incluyendo minimarket) cu dos aña. E moratorio existente riba supermercado ta termina dia 23 di mei proximo y a wordo prolonga te cu 23 di mei 2021. Esaki ta nifica cu pa e proximo dos añanan lo no duna permiso pa establece supermercado y/of minimarket nobo na Aruba.



E decision di gobierno aki a bini a base di un estudio cu expertonan di Departamento di Asuntonan Economico (DEACI) a haci uzando diferente metodologia durante e ultimo kwartaal di 2018 y asina a bin cu un recomendacion pa gobierno.

E resultado ta cu tin un total di 187 supermercado (incluyendo minimarket) riba Aruba. Pa haya un miho bista a uza Aruba su GIS (Geographical Information System) unda a parti nos pais den region y zona y a haci un analisis di cuanto supermercado tin den cada region. E regionnan Oranjestad West y Oranjestad Oost tin cada uno 39 supermercado y ta e regionnan cu tin mas tanto supermercado. Region di Noord y Tanki Leendert ta sigui cu un cantidad di 36 supermercado. Den e tabel adhunto por haya un bista di cuanto supermercado tin den cada region.

Tambe DEACI a haci un encuesta atraves di Facebook pa haya sa opinion di ciudadanonan pa sa kico nan ta pensa tocante cu si tin 'di mas' of 'di menos' supermercado den nan bario. Un total di 1.800 persona a participa di cual 94% a bisa cu nan kier menos supermercado riba Aruba. Den e encuesta haci, un di e resultado cu a resalta ta cu 74.5% di e participantenan a indica cu no tin espacio pa mas supermercado den nan bario.

A base di e resultadonan di e estudionan haci, DEACI a recomenda Gobierno pa prolonga e moratorio riba supermercado cu dos aña mas te cu 23 di mei 2021. E resultado di e estudio ta disponibel via e website di DEACI via www.deaci.aw/downloads.

Minister Dangui Oduber:

Aruba y Mental Health Caribbean a cera convenio pa yuda restructura cuido mental

KRALENDIJK - Diahuebs ultimo a tuma luga e "Vierlanden Bestuurlijk Overleg" riba tereno di Salubridad Publico. Durante e reunion aki diferente palabracionnan ta wordo haci pa traha riba dje den e aña. E deliberacion aki ta un reunion cu anualmente ta ser teni entre e mandatarionan minister Romer (Corsou), minister Lee (St. Maarten), Staatssecretaris Blokhuis (Boneiro) y minister Dangui Oduber (Aruba).

Algun logro di e colaboracion aki durante aña 2018 tabata cu, bou guia di Aruba, a logra resolve e problematica di "collegiale doorlevering" di medicina pa Corsou, Aruba y St. Maarten caminda specialmente nos muchanan cu problema di salud lo haya nan remedinan necesario. Tambe a logra cu Aruba a cera un convenio cu Mental Health Caribbean pa asina yuda restructura nos cuido mental.

Un otro resultado positivo ta cu pronto e Kind en Jeugd FACT Team lo bira un realidad, lo inicia cu programa pa nos muchanan pa duna nan mas educacion riba tereno di adiccion. Pa prome biaha e tres paisnan aki a logra tin un Crisis y Rampenplan pa asisti St. Maarten na momento di un calamidad, convenionan entre e hospitalnan y organisacionnan di seguro a ser firma caminda lo bay stimula mas colaboracion entre e paisnan.

Riba e tereno di prevencion, Aruba y Corsou a inicia e proceso pa tin un plan nacional di prevencion contra "non-communicable diseases". E cuatro paisnan a yega na palabracion cu lo bay traha mas estrecho pa asina comparti "best practices" cu otro.

Pa e aña nos dilanti a ser palabra cu e cuatro paisnan lo sigui traha riba e implementacion di International Health Regulations. Pa Aruba esaki ta significa entre otro cu lo sigui traha pa bin cu e "Landsverordening Publieke Gezondheidszorg".

Riba tereno di cuido curativo lo bay stimula mas "medische uitzendingen" entre e cuatro paisnan, tambe lo bay reconoce nos yiunan di tera cu a rekeri un of otro specialismo den region y asina duna nan e oportunidad pa traha den nan pais. Aruba lo sigui guia e trabounan encuanto registracion comun y compra conhunto di medicina den cuadro di e control di gastonan. A ser palabra tambe cu lo bay traha mas estrecho pa asina sigura un bon calidad di cuido e specialmente ofreci door di specialistanan den cada pais. Por ultimo a haci palabracion cu lo bay traha hunto riba "data sharing" y comparti "best practices" cu otro pa asina yega na un Health Information System cu ta pas pa cada pais.



NOW OPEN

BUY YOUR NEXT PAIR WITH 0% DOWN PAYMENT

SHOP ON CREDIT & GET UP TO
12 MONTHS TO PAY

COME IN FOR A
FREE EYE EXAMINATION

OPENING HOURS:
MONDAY TO SATURDAY
9AM - 6PM

VISIT OR CALL US AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD
TEL: 521-1140

Optica unicon
credito na bista!
www.opticaunicon.com